

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第 八 三 一 〇 二 第
第 八 三 一 〇 二 第
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
地址：香港中環皇后大道中二二二號二樓
電話：二二三六三
傳真：二二三六三
電報掛號：六六九二九五

對蘇聯警告作出了答覆

西方支持美國

在歐部署飛彈

蘇美召開七國高峯會議用心

【路透社華盛頓廿九日電】蘇美兩國在華盛頓舉行的七國高峯會議，於今日圓滿結束。美國總統里根在會後表示，美國將繼續在歐洲部署飛彈，以維持對蘇聯的戰略平衡。蘇聯領導人則表示，蘇聯將對美國的行動作出反應。會議期間，雙方就裁軍、經濟合作等問題進行了廣泛的討論。里根強調，美國將不會在歐洲部署中程飛彈，除非蘇聯也採取相應的行動。他呼籲蘇聯領導人展現誠意，共同維護歐洲的和平與穩定。

英國一項民意測驗顯示

戴卓爾夫人佔優勢

大選已獲壓倒性勝利

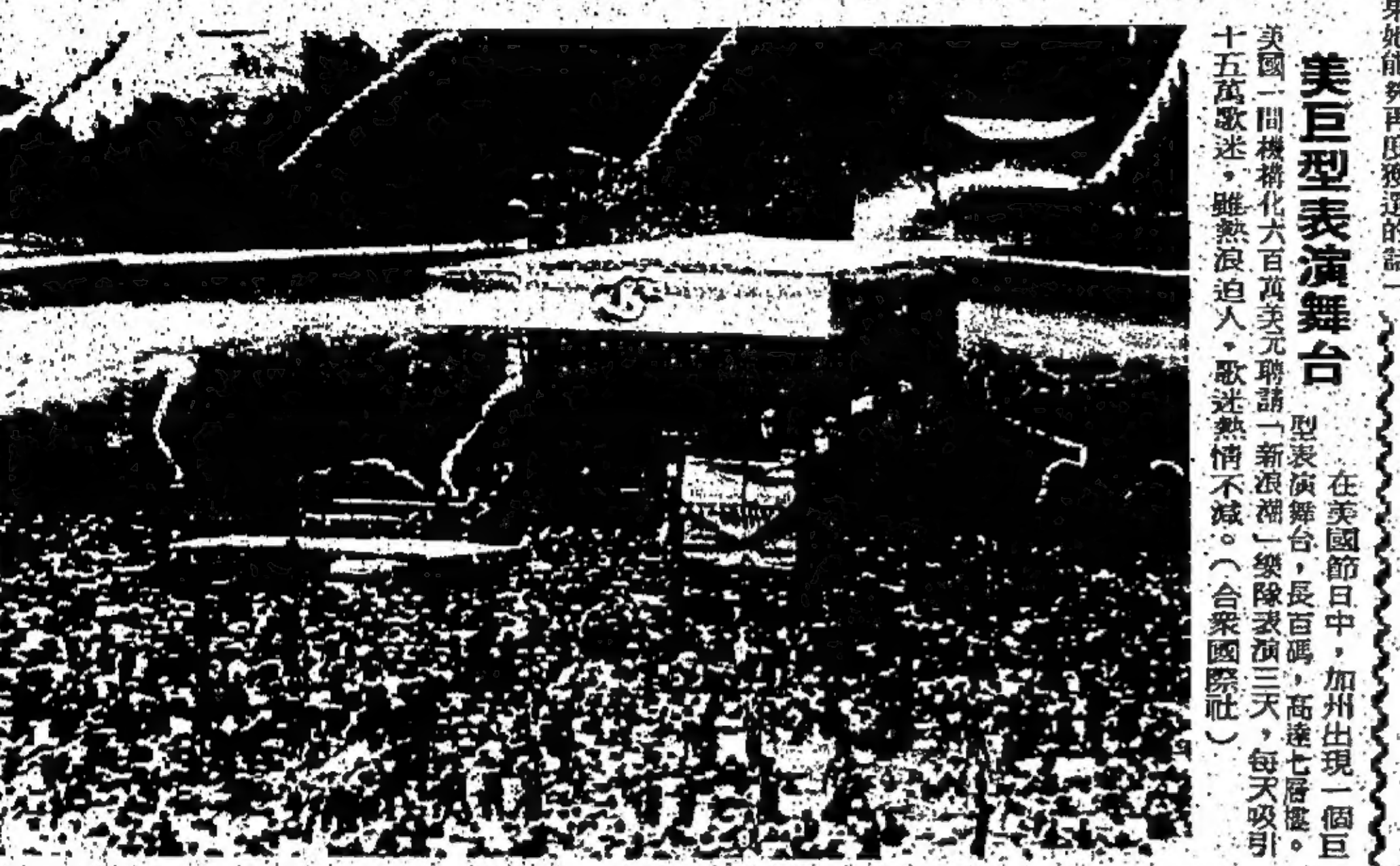
【合衆社倫敦廿九日電】一項由民意調查公司進行的調查顯示，英國首相戴卓爾夫人領導的保守黨在即將到來的大選中，獲得了壓倒性的勝利。調查結果顯示，保守黨的支持率已超過百分之五十，而反對黨的支持率則低於百分之三十。戴卓爾夫人對此表示欣慰，並表示她將繼續為英國人民服務。她強調，保守黨將致力於促進經濟增長、創造就業機會，並維護英國的民主制度。她呼籲選民在即將到來的大選中，支持保守黨，為英國的未來做出明智的選擇。

諾威治兵球精英賽

中國榮獲冠軍

香港奪得亞軍

【合衆社香港廿九日電】在加拿大舉行的諾威治兵球精英賽中，中國隊以優異的表現榮獲冠軍。中國隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零的比分擊敗了對手。香港隊則在比賽中表現出色，最終奪得亞軍。中國隊教練表示，隊員們在比賽中發揮了團隊精神，取得了令人驕傲的成績。他強調，這次比賽不僅是一次體育競技，更是一次對中國隊員意志力的考驗。他表示，中國隊將繼續努力，為國家爭光。香港隊教練則對隊員們的表現表示讚賞，並表示他們將從這次比賽中吸取教訓，為未來的比賽做好準備。



灣仔大佛口 高級商業大廈

帝后商業中心 特價租售

香港灣仔皇后大道東58-64號（蘭杜街交界）

- 中心地近灣仔大佛口，交通四達。
- 往來地鐵金鐘站，步行祇需5分鐘
- 金鐘至中環車程2分鐘
- 東區商業大廈林立，往來洽商省時。
- 巴士線5, 5A, 6, 10, 15, 61, 113, 260, 262可達。
- 中心設計新穎，玻璃幕牆，堂皇高貴。
- 高速電梯兩部，直達各樓。

華光地產發展有限公司
香港軒尼詩道48-62號華光大廈20樓
電話：5-27922 5-29198 5-292106

寫字樓：516呎至3,223呎

租售均可 租：\$6.50起 售價廉宜

地下旺舖：208呎至2,158呎

另地庫3,395呎

（適合銀行、百貨店、超級市場、餐廳等。）

華懋物業有限公司
香港中環皇后大道中16號遠東金融中心19樓 電話：5-202808

富嘉閣

FU KAR COURT

北角炮台山道32號

由\$562,000起
建築完成快將入伙

單位無多，先到先得

- 單位面積由773呎至812呎，實用面積達88%。
- 每單位均有兩浴室。
- 本閣設有專用泳池。
- 附近中小學校林立。

售樓代理：
聯邦代理有限公司
RDC AGENTS LTD.
中環皇后大道中70號連卡佛大廈1708室
TEL: 5-247925

特平租售

寫字樓	東美商業中心	大道東43-59號	770-1405呎
海聯大廈	高士打道221-226	950呎	
嘉德大廈	渣打道114-120	495-1315呎	
怡華大廈	怡和街40號2字樓	2860呎	
星港大廈	渣打道237號地下至3字樓	(連租約出售) 17110呎	
冠華園	渣打道84號1字樓	23440呎	
(連租約出售，現月收租金2.2萬5千)			
怡華大廈	怡和街40號地下及閣樓	(連租約出售) 2800呎	
海景樓	英皇道1028號地下	785呎	
峯山工業大廈	沙田坳背灣道15-17號地下	2181呎	
住宅	山勝大廈	跑馬地山村道18-20號4字樓	750呎
	龍成大廈	跑馬地駁船街1-9號3字樓	1118呎
車位	冠華園	渣打道84號	私家車位
	海景中心	海灣道2號	私家車位

怡華 5-229162

83國際建築展覽會

六月一日至四日
每日上午11:00至下午6:00
星期六上午11:00至下午5:00
英皇御准香港賽馬會沙田馬場

展品包括：
建築材料及設備、保安與防火設施、
建築美觀材料、室內裝飾等。
(歡迎參觀、請速來入場)

專題會議程序：
六月一日 下午2:00至5:15
“建築業的利潤與競爭問題”
六月二日 上午9:30至下午12:30
“電腦科技與建築專業人士的關係”
下午2:00至5:15
“科技對建築設計的影響”
六月三日 上午9:30至下午12:30
“怎樣去管理建築工程”

名譽顧問：
香港建築師學會

協辦刊物：
Asian Building & Construction
International Construction

贊助機構：
香港建築師學會
英國特許建造學會香港區
屋宇結構工程師學會

贊助刊物：
現代建築
Asian Architect & Contractor
National Development
What's New in Building

大會指定服務機構：
香港香格里拉酒店
西北航空公司
Travel Connections, Inc.
Robin Information Systems
(HK) Ltd.

會議價目表：
每項課程：
(贊助機構會員) HK\$250.00
(贊助機構非會員) HK\$200.00
九折優待(僅限全部課程人士)
免費接機專車(每日上午10:15由香港機場開出，
經九龍塘地鐵站直達沙田馬場(每25分
鐘一班))
會議特別專車(上午8:30及9:00開往各場)

詳情請與主辦機構聯絡。
主辦機構：CEG/康樂博覽統籌公司
香港灣仔道30號
新鴻基中心2322室
電話：5-8919195
傳真：622270 CEG-HK

美國海陸聯運有限公司

招標承接下列逾期無人認領貨物
①24箱電動遊戲機
②84箱罐頭
有意者請於83年6月8日前
電：0-235231內線143賠償部洽

為你解答移民美國問題

美國三藩市著名商務移民權威人士——理察·特萊維斯律師(MR. RICHARD TRAVIS)現已抵港，專為各界人士解答及協助有關移民、商務投資、及遺產、稅務、留學以及B-1, L-1, E-2, F-1及綠卡問題。

地址：九龍尖沙咀喜來登酒店552或555
電話：3-61111或3-61363

加拿大省政府教育局中學聯合招生

招收班級：83年度9月新
生第11、12、13班
入學資格：F3或中三以上程度
考試日期：六月四日
地址：香港道香港藝術中心
12/F加拿大海外學生輔導中心
電話：5-299373

列根要求六個工業國家 達成全面協議 強大西方陣營

七國高峯會議檢討防衛問題

【路透社倫敦廿九日電】七國高峯會議，今日在倫敦舉行，討論防衛問題。會議由美國總統列根主持，參加者包括英國首相撒切爾、西德總理施密特、法國總統密特朗、義大利總理克拉克、日本首相中曾根、及加拿大總理梅隆尼。會議在下午三時開始，列根在會前發表談話，表示七國領袖將在未來幾小時內，就防衛問題達成全面協議。列根說，七國領袖將在未來幾小時內，就防衛問題達成全面協議。列根說，七國領袖將在未來幾小時內，就防衛問題達成全面協議。列根說，七國領袖將在未來幾小時內，就防衛問題達成全面協議。

列根與戴爾夫人會談 認為世界經濟好轉 必須促進自由貿易

【美聯社華盛頓廿九日電】美國總統列根，今日在會前與戴爾夫人會談。列根在會後表示，他與戴爾夫人會談，認為世界經濟好轉，必須促進自由貿易。列根說，他與戴爾夫人會談，認為世界經濟好轉，必須促進自由貿易。列根說，他與戴爾夫人會談，認為世界經濟好轉，必須促進自由貿易。列根說，他與戴爾夫人會談，認為世界經濟好轉，必須促進自由貿易。

七國會議最大特色 各國首腦單獨出席

【美聯社倫敦廿九日電】七國高峯會議，今日在倫敦舉行。會議的最大特色，是各國首腦單獨出席。會議的最大特色，是各國首腦單獨出席。會議的最大特色，是各國首腦單獨出席。會議的最大特色，是各國首腦單獨出席。

管制旅行社法案呼之欲出

【本報訊】聯邦政府正考慮對旅行社業進行全面管制。政府正考慮對旅行社業進行全面管制。政府正考慮對旅行社業進行全面管制。政府正考慮對旅行社業進行全面管制。政府正考慮對旅行社業進行全面管制。

蘇播音員責蘇侵阿 馬上革職遣回鄉下

【美聯社莫斯科廿九日電】蘇聯廣播音員，因責備蘇聯侵略阿富汗，被革職並遣回鄉下。蘇聯廣播音員，因責備蘇聯侵略阿富汗，被革職並遣回鄉下。蘇聯廣播音員，因責備蘇聯侵略阿富汗，被革職並遣回鄉下。蘇聯廣播音員，因責備蘇聯侵略阿富汗，被革職並遣回鄉下。

七國高峯會議 手製麵包贈記者

【美聯社倫敦廿九日電】七國高峯會議，今日在倫敦舉行。會議期間，手製麵包贈記者。會議期間，手製麵包贈記者。會議期間，手製麵包贈記者。會議期間，手製麵包贈記者。



七國高峯會議廿九日在倫敦舉行，七國領袖會晤，討論防衛問題。圖為七國領袖在會前合影。

【美聯社倫敦廿九日電】七國高峯會議，今日在倫敦舉行。會議期間，手製麵包贈記者。會議期間，手製麵包贈記者。會議期間，手製麵包贈記者。會議期間，手製麵包贈記者。

【美聯社倫敦廿九日電】七國高峯會議，今日在倫敦舉行。會議期間，手製麵包贈記者。會議期間，手製麵包贈記者。會議期間，手製麵包贈記者。會議期間，手製麵包贈記者。

【本報訊】聯邦政府正考慮對旅行社業進行全面管制。政府正考慮對旅行社業進行全面管制。政府正考慮對旅行社業進行全面管制。政府正考慮對旅行社業進行全面管制。政府正考慮對旅行社業進行全面管制。

拉丁美洲成汽車戰舞台

【美聯社華盛頓廿九日電】拉丁美洲地區，正成為汽車製造商之間的競爭舞台。拉丁美洲地區，正成為汽車製造商之間的競爭舞台。拉丁美洲地區，正成為汽車製造商之間的競爭舞台。拉丁美洲地區，正成為汽車製造商之間的競爭舞台。

十歲女孩尋母 離奇失蹤警察追捕

【美聯社紐約廿九日電】一名十歲女孩，在紐約失蹤，警方正全力追捕。一名十歲女孩，在紐約失蹤，警方正全力追捕。一名十歲女孩，在紐約失蹤，警方正全力追捕。一名十歲女孩，在紐約失蹤，警方正全力追捕。

大陸許多冤案 唐山共幹可惡

【美聯社北京廿九日電】大陸許多冤案，唐山共幹可惡。大陸許多冤案，唐山共幹可惡。大陸許多冤案，唐山共幹可惡。大陸許多冤案，唐山共幹可惡。

七國經濟高峯會議與美國

【美聯社倫敦廿九日電】七國經濟高峯會議，今日在倫敦舉行。七國經濟高峯會議，今日在倫敦舉行。七國經濟高峯會議，今日在倫敦舉行。七國經濟高峯會議，今日在倫敦舉行。

英女皇並非患任何重病

【美聯社倫敦廿九日電】英女皇並非患任何重病。英女皇並非患任何重病。英女皇並非患任何重病。英女皇並非患任何重病。

友邦支持越軍留東賴皮不走

東德坦克大炮 海路增援越南

赤東游擊將大舉出擊越佔領軍

【路透社河內廿九日電】赤東游擊隊大舉出擊，佔領軍在東德坦克大炮海路增援越南。赤東游擊隊在東德坦克大炮海路增援越南，佔領軍在東德坦克大炮海路增援越南。赤東游擊隊在東德坦克大炮海路增援越南，佔領軍在東德坦克大炮海路增援越南。

以內閣會議正式批准 俾能與叙軍相對峙

【路透社開羅廿九日電】埃及政府今日正式批准，俾能與叙軍相對峙。埃及政府今日正式批准，俾能與叙軍相對峙。埃及政府今日正式批准，俾能與叙軍相對峙。

敘抗議以戰機違反禁飛區

【路透社開羅廿九日電】敘利亞政府今日正式抗議，以戰機違反禁飛區。敘利亞政府今日正式抗議，以戰機違反禁飛區。敘利亞政府今日正式抗議，以戰機違反禁飛區。

日氣象局警告 可能仍有地震

【路透社東京廿九日電】日本氣象局今日正式警告，可能仍有地震。日本氣象局今日正式警告，可能仍有地震。日本氣象局今日正式警告，可能仍有地震。

【路透社東京廿九日電】日本氣象局今日正式警告，可能仍有地震。日本氣象局今日正式警告，可能仍有地震。日本氣象局今日正式警告，可能仍有地震。

國際獅會在台總會 電蔣總統競選連任

【中央社台北廿九日電】國際獅會在台總會，今日正式電蔣總統競選連任。國際獅會在台總會，今日正式電蔣總統競選連任。國際獅會在台總會，今日正式電蔣總統競選連任。

國軍敦睦艦隊 完成訪韓返台

【中央社台北廿九日電】國軍敦睦艦隊，今日正式完成訪韓返台。國軍敦睦艦隊，今日正式完成訪韓返台。國軍敦睦艦隊，今日正式完成訪韓返台。

倫敦美術館驚見竊賊 盜名貴油畫

【路透社倫敦廿九日電】倫敦美術館今日正式驚見竊賊，盜名貴油畫。倫敦美術館今日正式驚見竊賊，盜名貴油畫。倫敦美術館今日正式驚見竊賊，盜名貴油畫。

海軍官校應屆畢業生 亦隨艦完成任務

【中央社台北廿九日電】海軍官校應屆畢業生，今日正式亦隨艦完成任務。海軍官校應屆畢業生，今日正式亦隨艦完成任務。海軍官校應屆畢業生，今日正式亦隨艦完成任務。

【中央社台北廿九日電】海軍官校應屆畢業生，今日正式亦隨艦完成任務。海軍官校應屆畢業生，今日正式亦隨艦完成任務。海軍官校應屆畢業生，今日正式亦隨艦完成任務。



閃靈 THE SHINING

當代名作家 史提芬金 驚悚巨片
「鬼驅人」與「靈體」鼎足而三
新幕創銀 新懸驚片 新罕見象

特別介紹 七齡天才神童 丹尼萊 一鳴驚人傑作！



腦魔

今天五場獻映 巫術中的巫術...

血肉模糊：立刻氣絕



甘地傳

甘地 聖雄 偉大 偉大 偉大

今天三場 2:15 5:50 9:15



教父第二集

突然闖了禍 死了一個大人物

究竟是誰錯 件件結案成六



最佳伴侶

摩登時尚 做FRIEND 好過做夫妻

華納大電影



Pick-up Girls

色情界的最新玩意 色慾圈的驚人心態

羅拔科士打 烈珍娜



水晶

最後通牒 魔晶水

話創詭魔 境界新奇幻



教父第二集

一個是火爆探長！一個是狡猾囚犯！

一起出生入死！一路勇猛衝鋒！

本港新聞

劫行上車通直穗港 獄入穗在客港

客乘名兩劫連上車火在中途歸
刑徒年五來換獲擒員安公被

【特訊】一名港客因行劫及傳人罪，被廣州地方法院裁定罪名成立，判處五年徒刑。該名港客在港被警方拘捕後，經由港人安公途歸，連同另一名港客，被押上火車，中途在廣州被警方擒獲。該名港客在港被警方拘捕後，經由港人安公途歸，連同另一名港客，被押上火車，中途在廣州被警方擒獲。

警方掃除黃賭毒害 上月檢控千六百八人

【特訊】港九警方在過去四個月內，共拘捕了二千六百八十八名涉及黃、賭、毒的嫌犯。警方表示，在過去四個月內，共拘捕了二千六百八十八名涉及黃、賭、毒的嫌犯。警方表示，在過去四個月內，共拘捕了二千六百八十八名涉及黃、賭、毒的嫌犯。

屋邨互助會組織旅行樂極生悲 隨團郊遊西貢游泳 十三歲男童遭溺斃

【特訊】一名十三歲男童，昨日參加其屋邨互助會所組織的旅行團，在西貢郊遊時，不幸在游泳時溺斃。該名男童在隨團郊遊時，不幸在游泳時溺斃。該名男童在隨團郊遊時，不幸在游泳時溺斃。

兩賊扮顧客 奪走兩金鍊

【特訊】兩名男子，昨日在油麻地一間珠寶公司內，扮作顧客，趁店主不備時，奪走兩條金鍊。警方接報後，隨即展開調查，並已拘捕了兩名涉案男子。

觀塘翻沉躉船 至今未能拖走

【特訊】在觀塘發生的一宗躉船翻沉意外，至今仍未有進展。警方表示，該艘躉船在翻沉後，至今仍未有進展。警方表示，該艘躉船在翻沉後，至今仍未有進展。

北啓德營難民小故爭執打鬥 因床上堆搗搗 夫婦被人斬傷

【特訊】北啓德難民營內，昨日發生了一宗因床上堆搗搗而引發的打鬥事件，導致一對夫婦受傷。警方接報後，隨即展開調查，並已拘捕了兩名涉案男子。

住宅門前無故失火 疑是頑童惡意破壞

【特訊】在油麻地一間住宅門前，昨日發生了一宗無故失火事件，疑是頑童惡意破壞。警方接報後，隨即展開調查，並已拘捕了兩名涉案男子。

涉濫捕人蛇 漁民被控

【特訊】一名漁民，昨日被警方控以濫捕人蛇罪名。警方表示，該名漁民在捕獲人蛇後，並未及時報警，而是自行處理，涉嫌濫捕人蛇。

一人吸毒 全家受害

【特訊】一名男子因吸毒，導致其全家受害。警方表示，該名男子在吸毒後，行為失控，對其家人造成了嚴重的傷害。

切戒切戒 館僑瀝蓬

【特訊】蓬瀝館僑，昨日發出切戒切戒的呼籲。警方表示，該館僑在過去一段時間內，曾多次發生違法行為，呼籲僑胞切戒切戒。

嘉福中心
特平租
地下及一樓萬餘呎最現代化商場
扶手电梯，中央冷氣
鋁質窗簾，美術天花
不需裝修，即可營業
每單位月租由400元起
五折交租一年 或
八折優待任從選擇
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001(十線)
地盤電話：3-964636

偉利大廈
位於中上環之交匯點
貼近中環銀行商業區及未來地鐵站
超值樓宇，置業良機，首期二成，即可入伙
地下旺舖/商場
每間面積由140呎至911呎
僅售特價\$85,000起
月租\$510起
4-8樓寫字樓
單位面積396呎至全層5873呎
每呎只售\$560起
本地盤已建成單位歡迎參觀選購
新鴻基地產代理有限公司
長江實業(集團)有限公司
利興置業有限公司

第一屆 美國地產展覽會暨投資移民研討會
地點：九龍尖沙咀喜來登大酒店五樓
展覽會：五月三十日上午九時至下午八時
五月卅一日上午九時至下午六時
研討會：五月卅一日上午十時
由美國多間著名地產發展商及投資商
委派代表抵港，接受各界諮詢
有關美國投資移民研討會，
由美國各大城市多位著名律師，
大學教授以及專家等聯合主持。
展覽會期間，特聘著名舞臺家專程來港為地產
展覽會助興，表演夏威夷土風舞。

香港年鑑
一九八三年第三十六回
華僑日報最新出版
詳載港九新界街道交通路線分列各類學校
中西醫療機構商行工廠摘錄新編法規稅務
日用參考知識旅遊各地出境入境應辦手續
有政治經濟法律社會進化的反映
有金融銀行股市商業競爭的寫照
有文化教育社團娛樂實況的紀錄
有交通郵電醫療宗教活動的刻劃
全書六百餘頁 精製柯式印刷
包括十六大類 每冊售卅五元
總社：香港德輔道中一六六號 電話：5-81181
分社：北角：香港德輔道中一六六號 電話：5-81181
分社：旺角：香港德輔道中一六六號 電話：5-81181
分社：旺角：香港德輔道中一六六號 電話：5-81181

本港新聞

輪椅接力籌款 傷殘者表愛心

救濟東非災民 四百失聰人士參加

聾人合辦英會 競技活動竟日盡歡



【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

商業專欄廣告

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

【本報訊】由聾人合辦的「聾人合辦英會」，日前在九龍灣舉行了一項名為「輪椅接力籌款」的競技活動。當日共有四百多名失聰人士參加，場面熱鬧。活動所得款項將撥作救濟東非災民之用。此外，該會亦將於下月舉行一項名為「聾人合辦英會」的競技活動，屆時將有更多失聰人士參加。

美國 汽車焗油 車身焗油 代報燕梳 保用三年 九龍灣偉業街87號 3-7570566 3-7570661

胡漢權 英國倫敦眼科醫院會員 美國國立眼科研究學院會員 國際隱形眼鏡研究學院文憑 日本山崎眼科醫院高級文憑 香港隱形眼鏡中心 中環恒生銀行大廈1607A室 電話：5-248583

頭痛 法國傑出設計家 獲頒發最高榮譽 城市獅子會五萬五千 捐建醫院病房 九龍城區舉辦 多項球類運動 增進合羣精神

福日 露露 止咳水 治咳神藥 效驗如神 凡患咳嗽 氣喘 痰多 喉痛 肺癆 吐血 咯血 婦女經閉 產後血暈 跌打損傷 湯火灼傷 蚊蟲咬傷 無不立見奇效 每瓶售價 壹元貳角 貳瓶貳元 肆瓶肆元 捌瓶捌元 凡購拾瓶以上 另有優待 總代理：百利洋行 地址：中環德輔道中229號 電話：5-269392

大眾壓摺衫裙廠 本廠擁有十數台最新各式德國日本壓摺機及大型電腦真空冷卻高壓蒸汽定型機，專門處理不同型新款摺呢絨絨料手工摺摺適合新潮流時裝設計，摺款齊備起貨快捷價格公道，歡迎本銷出口廠商來樣指導。 九龍大角咀通街81-87號二樓 電話：3-964257-8 3-969483

國威帳篷 防風捲閘 法國入口 款式多 國威工程公司：戰地灣閣道 76號2B 電話：3-440217 中區陳列室：環球商場229室 電話：5-269392

古今圖書畫展 展品三百 藏畫逾千 鑑定精確 訂價特廉 展品包括：宋元古畫 沈周 文徵明 八大 鄭板橋 黃慎 任伯年 吳昌碩 黃賓虹 高劍父 齊白石 潘天壽 徐悲鴻 齊白石 傅抱石 溥儒 張大千 及當代大小名家 所有名家真蹟 大特價三折 四折 歡迎參觀

最新特效配方 法國「髮寶濃」生髮乳 生黑髮 防脫髮 見效快 各大藥房藥行均有代售 法國巴黎進出口研究所出品 總代理：英輝貿易公司 電話：0-6484193 0-6059591

靈芝 靈芝是天然靈芝切片製成純中藥無副作用，防止老化。 主治：風濕、高血壓、心氣痛、失眠、精力衰退、慢性氣管炎、哮喘、婦女經閉等。 有病治病，無病補身，補而不燥，老少合宜。另有靈芝盆景，玻璃藥瓶，有CC刻度，易看易使，歡迎批發零售。 電話：067418 0627931 總代理：葉信公司

新款歐美傢俬 通用燈飾有限公司傢俬部 九龍灣德輔道中229號 電話：5-269392

SW STEEL 紹榮鋼鐵 有限公司 SHIU WING STEEL LTD. 紹榮高拉力條紋鋼筋 大小款式齊備 歡迎參觀選購 香港干諾道中康樂大廈1209室 電話：5-255391

香港電腦學校 HONGKONG COMPUTER INSTITUTE 敬中學畢業同學們：「電腦與你的前途」 內容：一、電腦概論 二、電腦的應用及發展趨勢 三、電腦工作者的職業及資格要求 四、如何考取電腦專業資格 日期：六月一日至一日 10.00 免費講座：一、電腦與你的前途，請早登記留位 旺角花園街 89至91號 電話：3-915759

惠風牌 窗型冷氣/暖氣機 7700-24000BTU 性能優越 聲譽美觀 服務最好 中國冷氣有限公司 電話：5-295581 5-286342

東芝牌 TOSHIBA BD-3701型 高級影印機 特點：1. 影印清晰 2. 影印快速 3. 影印準確 4. 影印美觀 5. 影印耐用 6. 影印省電 7. 影印安全 8. 影印方便 9. 影印簡單 10. 影印可靠 11. 影印靈活 12. 影印多樣 13. 影印豐富 14. 影印廣泛 15. 影印全面 16. 影印完整 17. 影印系統 18. 影印設備 19. 影印技術 20. 影印藝術 21. 影印科學 22. 影印文化 23. 影印教育 24. 影印經濟 25. 影印社會 26. 影印政治 27. 影印法律 28. 影印道德 29. 影印宗教 30. 影印哲學 31. 影印文學 32. 影印藝術 33. 影印科學 34. 影印文化 35. 影印教育 36. 影印經濟 37. 影印社會 38. 影印政治 39. 影印法律 40. 影印道德 41. 影印宗教 42. 影印哲學 43. 影印文學 44. 影印藝術 45. 影印科學 46. 影印文化 47. 影印教育 48. 影印經濟 49. 影印社會 50. 影印政治 51. 影印法律 52. 影印道德 53. 影印宗教 54. 影印哲學 55. 影印文學 56. 影印藝術 57. 影印科學 58. 影印文化 59. 影印教育 60. 影印經濟 61. 影印社會 62. 影印政治 63. 影印法律 64. 影印道德 65. 影印宗教 66. 影印哲學 67. 影印文學 68. 影印藝術 69. 影印科學 70. 影印文化 71. 影印教育 72. 影印經濟 73. 影印社會 74. 影印政治 75. 影印法律 76. 影印道德 77. 影印宗教 78. 影印哲學 79. 影印文學 80. 影印藝術 81. 影印科學 82. 影印文化 83. 影印教育 84. 影印經濟 85. 影印社會 86. 影印政治 87. 影印法律 88. 影印道德 89. 影印宗教 90. 影印哲學 91. 影印文學 92. 影印藝術 93. 影印科學 94. 影印文化 95. 影印教育 96. 影印經濟 97. 影印社會 98. 影印政治 99. 影印法律 100. 影印道德 101. 影印宗教 102. 影印哲學 103. 影印文學 104. 影印藝術 105. 影印科學 106. 影印文化 107. 影印教育 108. 影印經濟 109. 影印社會 110. 影印政治 111. 影印法律 112. 影印道德 113. 影印宗教 114. 影印哲學 115. 影印文學 116. 影印藝術 117. 影印科學 118. 影印文化 119. 影印教育 120. 影印經濟 121. 影印社會 122. 影印政治 123. 影印法律 124. 影印道德 125. 影印宗教 126. 影印哲學 127. 影印文學 128. 影印藝術 129. 影印科學 130. 影印文化 131. 影印教育 132. 影印經濟 133. 影印社會 134. 影印政治 135. 影印法律 136. 影印道德 137. 影印宗教 138. 影印哲學 139. 影印文學 140. 影印藝術 141. 影印科學 142. 影印文化 143. 影印教育 144. 影印經濟 145. 影印社會 146. 影印政治 147. 影印法律 148. 影印道德 149. 影印宗教 150. 影印哲學 151. 影印文學 152. 影印藝術 153. 影印科學 154. 影印文化 155. 影印教育 156. 影印經濟 157. 影印社會 158. 影印政治 159. 影印法律 160. 影印道德 161. 影印宗教 162. 影印哲學 163. 影印文學 164. 影印藝術 165. 影印科學 166. 影印文化 167. 影印教育 168. 影印經濟 169. 影印社會 170. 影印政治 171. 影印法律 172. 影印道德 173. 影印宗教 174. 影印哲學 175. 影印文學 176. 影印藝術 177. 影印科學 178. 影印文化 179. 影印教育 180. 影印經濟 181. 影印社會 182. 影印政治 183. 影印法律 184. 影印道德 185. 影印宗教 186. 影印哲學 187. 影印文學 188. 影印藝術 189. 影印科學 190. 影印文化 191. 影印教育 192. 影印經濟 193. 影印社會 194. 影印政治 195. 影印法律 196. 影印道德 197. 影印宗教 198. 影印哲學 199. 影印文學 200. 影印藝術 201. 影印科學 202. 影印文化 203. 影印教育 204. 影印經濟 205. 影印社會 206. 影印政治 207. 影印法律 208. 影印道德 209. 影印宗教 210. 影印哲學 211. 影印文學 212. 影印藝術 213. 影印科學 214. 影印文化 215. 影印教育 216. 影印經濟 217. 影印社會 218. 影印政治 219. 影印法律 220. 影印道德 221. 影印宗教 222. 影印哲學 223. 影印文學 224. 影印藝術 225. 影印科學 226. 影印文化 227. 影印教育 228. 影印經濟 229. 影印社會 230. 影印政治 231. 影印法律 232. 影印道德 233. 影印宗教 234. 影印哲學 235. 影印文學 236. 影印藝術 237. 影印科學 238. 影印文化 239. 影印教育 240. 影印經濟 241. 影印社會 242. 影印政治 243. 影印法律 244. 影印道德 245. 影印宗教 246. 影印哲學 247. 影印文學 248. 影印藝術 249. 影印科學 250. 影印文化 251. 影印教育 252. 影印經濟 253. 影印社會 254. 影印政治 255. 影印法律 256. 影印道德 257. 影印宗教 258. 影印哲學 259. 影印文學 260. 影印藝術 261. 影印科學 262. 影印文化 263. 影印教育 264. 影印經濟 265. 影印社會 266. 影印政治 267. 影印法律 268. 影印道德 269. 影印宗教 270. 影印哲學 271. 影印文學 272. 影印藝術 273. 影印科學 274. 影印文化 275. 影印教育 276. 影印經濟 277. 影印社會 278. 影印政治 279. 影印法律 280. 影印道德 281. 影印宗教 282. 影印哲學 283. 影印文學 284. 影印藝術 285. 影印科學 286. 影印文化 287. 影印教育 288. 影印經濟 289. 影印社會 290. 影印政治 291. 影印法律 292. 影印道德 293. 影印宗教 294. 影印哲學 295. 影印文學 296. 影印藝術 297. 影印科學 298. 影印文化 299. 影印教育 300. 影印經濟 301. 影印社會 302. 影印政治 303. 影印法律 304. 影印道德 305. 影印宗教 306. 影印哲學 307. 影印文學 308. 影印藝術 309. 影印科學 310. 影印文化 311. 影印教育 312. 影印經濟 313. 影印社會 314. 影印政治 315. 影印法律 316. 影印道德 317. 影印宗教 318. 影印哲學 319. 影印文學 320. 影印藝術 321. 影印科學 322. 影印文化 323. 影印教育 324. 影印經濟 325. 影印社會 326. 影印政治 327. 影印法律 328. 影印道德 329. 影印宗教 330. 影印哲學 331. 影印文學 332. 影印藝術 333. 影印科學 334. 影印文化 335. 影印教育 336. 影印經濟 337. 影印社會 338. 影印政治 339. 影印法律 340. 影印道德 341. 影印宗教 342. 影印哲學 343. 影印文學 344. 影印藝術 345. 影印科學 346. 影印文化 347. 影印教育 348. 影印經濟 349. 影印社會 350. 影印政治 351. 影印法律 352. 影印道德 353. 影印宗教 354. 影印哲學 355. 影印文學 356. 影印藝術 357. 影印科學 358. 影印文化 359. 影印教育 360. 影印經濟 361. 影印社會 362. 影印政治 363. 影印法律 364. 影印道德 365. 影印宗教 366. 影印哲學 367. 影印文學 368. 影印藝術 369. 影印科學 370. 影印文化 371. 影印教育 372. 影印經濟 373. 影印社會 374. 影印政治 375. 影印法律 376. 影印道德 377. 影印宗教 378. 影印哲學 379. 影印文學 380. 影印藝術 381. 影印科學 382. 影印文化 383. 影印教育 384. 影印經濟 385. 影印社會 386. 影印政治 387. 影印法律 388. 影印道德 389. 影印宗教 390. 影印哲學 391. 影印文學 392. 影印藝術 393. 影印科學 394. 影印文化 395. 影印教育 396. 影印經濟 397. 影印社會 398. 影印政治 399. 影印法律 400. 影印道德 401. 影印宗教 402. 影印哲學 403. 影印文學 404. 影印藝術 405. 影印科學 406. 影印文化 407. 影印教育 408. 影印經濟 409. 影印社會 410. 影印政治 411. 影印法律 412. 影印道德 413. 影印宗教 414. 影印哲學 415. 影印文學 416. 影印藝術 417. 影印科學 418. 影印文化 419. 影印教育 420. 影印經濟 421. 影印社會 422. 影印政治 423. 影印法律 424. 影印道德 425. 影印宗教 426. 影印哲學 427. 影印文學 428. 影印藝術 429. 影印科學 430. 影印文化 431. 影印教育 432. 影印經濟 433. 影印社會 434. 影印政治 435. 影印法律 436. 影印道德 437. 影印宗教 438. 影印哲學 439. 影印文學 440. 影印藝術 441. 影印科學 442. 影印文化 443. 影印教育 444. 影印經濟 445. 影印社會 446. 影印政治 447. 影印法律 448. 影印道德 449. 影印宗教 450. 影印哲學 451. 影印文學 452. 影印藝術 453. 影印科學 454. 影印文化 455. 影印教育 456. 影印經濟 457. 影印社會 458. 影印政治 459. 影印法律 460. 影印道德 461. 影印宗教 462. 影印哲學 463. 影印文學 464. 影印藝術 465. 影印科學 466. 影印文化 467. 影印教育 468. 影印經濟 469. 影印社會 470. 影印政治 471. 影印法律 472. 影印道德 473. 影印宗教 474. 影印哲學 475. 影印文學 476. 影印藝術 477. 影印科學 478. 影印文化 479. 影印教育 480. 影印經濟 481. 影印社會 482. 影印政治 483. 影印法律 484. 影印道德 485. 影印宗教 486. 影印哲學 487. 影印文學 488. 影印藝術 489. 影印科學 490. 影印文化 491. 影印教育 492. 影印經濟 493. 影印社會 494. 影印政治 495. 影印法律 496. 影印道德 497. 影印宗教 498. 影印哲學 499. 影印文學 500. 影印藝術 501. 影印科學 502. 影印文化 503. 影印教育 504. 影印經濟 505. 影印社會 506. 影印政治 507. 影印法律 508. 影印道德 509. 影印宗教 510. 影印哲學 511. 影印文學 512. 影印藝術 513. 影印科學 514. 影印文化 515. 影印教育 516. 影印經濟 517. 影印社會 518. 影印政治 519. 影印法律 520. 影印道德 521. 影印宗教 522. 影印哲學 523. 影印文學 524. 影印藝術 525. 影印科學 526. 影印文化 527. 影印教育 528. 影印經濟 529. 影印社會 530. 影印政治 531. 影印法律 532. 影印道德 533. 影印宗教 534. 影印哲學 535. 影印文學 536. 影印藝術 537. 影印科學 538. 影印文化 539. 影印教育 540. 影印經濟 541. 影印社會 542. 影印政治 543. 影印法律 544. 影印道德 545. 影印宗教 546. 影印哲學 547. 影印文學 548. 影印藝術 549. 影印科學 550. 影印文化 551. 影印教育 552. 影印經濟 553. 影印社會 554. 影印政治 555. 影印法律 556. 影印道德 557. 影印宗教 558. 影印哲學 559. 影印文學 560. 影印藝術 561. 影印科學 562. 影印文化 563. 影印教育 564. 影印經濟 565. 影印社會 566. 影印政治 567. 影印法律 568. 影印道德 569. 影印宗教 570. 影印哲學 571. 影印文學 572. 影印藝術 573. 影印科學 574. 影印文化 575. 影印教育 576. 影印經濟 577. 影印社會 578. 影印政治 579. 影印法律 580. 影印道德 581. 影印宗教 582. 影印哲學 583. 影印文學 584. 影印藝術 585. 影印科學 586. 影印文化 587. 影印教育 588. 影印經濟 589. 影印社會 590. 影印政治 591. 影印法律 592. 影印道德 593. 影印宗教 594. 影印哲學 595. 影印文學 596. 影印藝術 597. 影印科學 598. 影印文化 599. 影印教育 600. 影印經濟 601. 影印社會 602. 影印政治 603. 影印法律 604. 影印道德 605. 影印宗教 606. 影印哲學 607. 影印文學 608. 影印藝術 609. 影印科學 610. 影印文化 611. 影印教育 612. 影印經濟 613. 影印社會 614. 影印政治 615. 影印法律 616. 影印道德 617. 影印宗教 618. 影印哲學 619. 影印文學 620. 影印藝術 621. 影印科學 622. 影印文化 623. 影印教育 624. 影印經濟 625. 影印社會 626. 影印政治 627. 影印法律 628. 影印道德 629. 影印宗教 630. 影印哲學 631. 影印文學 632. 影印藝術 633. 影印科學 634. 影印文化 635. 影印教育 636. 影印經濟 637. 影印社會 638. 影印政治 639. 影印法律 640. 影印道德 641. 影印宗教 642. 影印哲學 643. 影印文學 644. 影印藝術 645. 影印科學 646. 影印文化 647. 影印教育 648. 影印經濟 649. 影印社會 650. 影印政治 651. 影印法律 652. 影印道德 653. 影印宗教 654. 影印哲學 655. 影印文學 656. 影印藝術 657. 影印科學 658. 影印文化 659. 影印教育 660. 影印經濟 661. 影印社會 662. 影印政治 663. 影印法律 664. 影印道德 665. 影印宗教 666. 影印哲學 667. 影印文學 668. 影印藝術 669. 影印科學 670. 影印文化 671. 影印教育 672. 影印經濟 673. 影印社會 674. 影印政治 675. 影印法律 676. 影印道德 677. 影印宗教 678. 影印哲學 679. 影印文學 680. 影印藝術 681. 影印科學 682. 影印文化 683. 影印教育 684. 影印經濟 685. 影印社會 686. 影印政治 687. 影印法律 688. 影印道德 689. 影印宗教 690. 影印哲學 691. 影印文學 692. 影印藝術 693. 影印科學 694. 影印文化 695. 影印教育 696. 影印經濟 697. 影印社會 698. 影印政治

加機場稅房間稅 嚴重打擊旅遊業

【本報訊】香港旅遊業協會主席陳國治，反對政府增加機場稅及房間稅，認為此舉將嚴重打擊旅遊業。他指出，目前香港旅遊業已面臨嚴重困境，若再增加稅收，將使香港失去其作為旅遊勝地的競爭力。陳國治表示，旅遊業是香港的經濟支柱，若因稅收增加而導致遊客減少，將對香港的經濟造成重大打擊。他呼籲政府應考慮旅遊業的实际情况，減輕稅收負擔，以促進旅遊業的發展。

13屆兒童健康比賽 新界區今晉入複賽

【本報訊】由新華日報主辦的第十三屆兒童健康比賽，新界區分組賽事，將於今日（十三日）晉入複賽。此次比賽旨在提高兒童的健康意識，促進兒童的身心健康。新界區分組賽事自開賽以來，受到了廣大兒童及家長的熱烈支持，參賽人數眾多。今日晉入複賽的選手，將在激烈的比賽中爭取好成績，為新界區爭光。

三宗交通意外 釀成一死八傷

【本報訊】昨（十二）日，在九龍新界區發生三宗交通意外，共釀成一死八傷。第一宗意外發生在上午十時許，一輛小巴在行經某路段時，因失控翻側，導致車上多名乘客受傷。第二宗意外發生在下午一時許，一輛貨車在行經某路段時，因超速行駛，與一輛小轎車相撞，導致小轎車司機死亡。第三宗意外發生在下午四時許，一輛小轎車在行經某路段時，因操作不當，導致多人受傷。警方表示，將對這三宗意外進行調查，以確定事故原因。

肉店食人 被偷人食肉 司公偷人

【本報訊】一名男子因偷食肉店食物，被肉店老闆發現後，竟被老闆反鎖在店內，導致該男子在店內被偷食人食肉。據悉，該名男子在肉店內偷食肉類，被老闆發現後，老闆竟將其反鎖在店內，並要求該男子支付肉類費用。該男子因無法支付，竟在店內偷食其他肉類，導致被偷人食肉。警方表示，將對此案進行調查，以確定是否涉及其他人員。

即使最短程的 瑞航歐洲班機 亦設有頭等客位

瑞航現有飛往九十九個目的地的一切班機，包括 DC-9 最短程的歐洲班機在內，都設有頭等客位。因此，閣下可有更寬裕的空間，以伸展雙腿，亦可攜帶更多行李及享受瑞航的真正頭等款待。

有關詳情請洽各大旅行社／貨運代理或致電 5-293670 瑞士航空公司查詢。

瑞士航空公司

MARSWORTH LIMITED

更改公司名稱

本公司董事局謹宣佈自一九八三年六月一日起，本公司之公司名稱將更改為「Hong Leong Company Limited 豐隆投資有限公司」。本公司之發行股票現於遠東交易所、香港證券交易所及金銀證券交易所掛牌買賣。

Marsworth Limited

一九八三年五月三十日

雙層巴士失竊事件發生後 九巴通令所有司機 離開巴士必須鎖門

【本報訊】九巴公司昨日通令所有司機，在離開巴士時必須鎖門，以防止發生失竊事件。此舉是九巴公司在發生雙層巴士失竊事件後採取的預防措施。九巴公司表示，將加強對司機的培訓，提高司機的安全意識，以確保乘客的安全。

承銀主命下列貴重物業公開拍賣

協聯估值及拍賣行 5-222088

承貨主命大批模型玩具及文具拍賣

協聯估值及拍賣行 5-222088

香港地方法院離職案

一九八三年五月二十五日

沙田街坊福利會有限公司 緊急啟事

一九八三年五月二十五日

均興貿易公司啟事

一九八三年五月二十五日

讓貴子女度過一個最有意义的暑假！ 暢遊英國 學習英語

LEARN ENGLISH WITH THE ENGLISH

歡迎到英國旅遊，跟英國人一起生活，在實際環境中學習標準英語。英國米士頓機構（The Milestone Organization）特別為香港人安排一系列英語課程，有為十六歲以上學生而設的兩星期英語學習班，有為十六歲以下學生而設的兩星期英語學習班，詳情請洽各旅遊代理商。

Milestone Organization

太古旅遊 香港太古大廈三樓 電話：5-216216

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

樓宇拍賣行拍賣彩色電視住宅

埔頭演甲組足球護級大戰

菱電夜戰至灣

【本報訊】昨晚八時，在埔頭演甲組足球護級大戰中，菱電隊與夜戰隊展開激烈對決。菱電隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗夜戰隊，成功護級。比賽過程非常精彩，雙方都展現了高超的球技。

法國公開網球賽高潮迭起

拿華杜露娃出馬後艾華特成熱門

【本報訊】法國公開網球賽進入高潮階段，拿華杜露娃在比賽中表現出色，成為奪冠熱門。艾華特在比賽中也展現了強大的實力，雙方展開了激烈的爭奪。觀眾們對比賽充滿了期待。

牙買加世界乒乓球精英賽

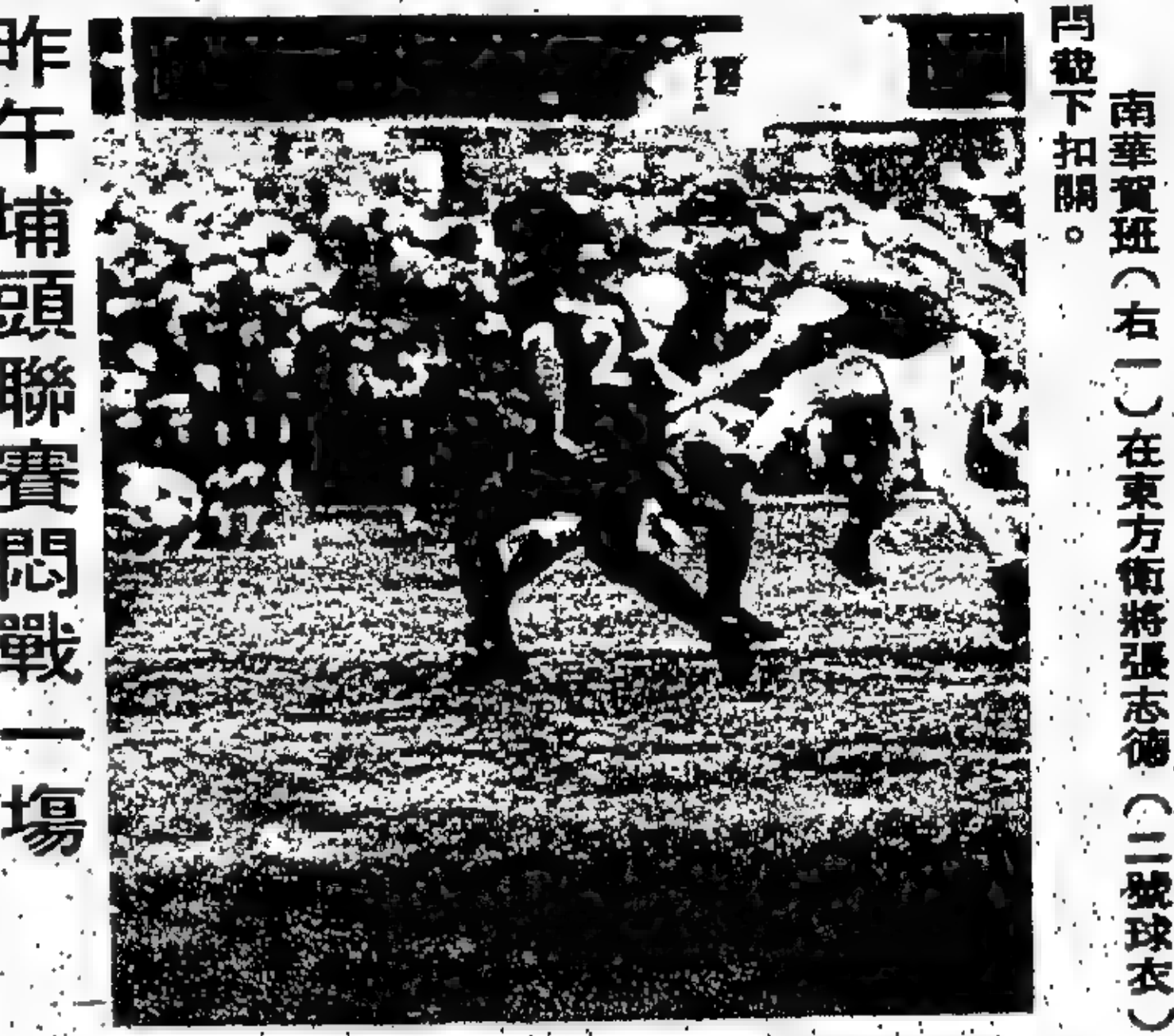
趙萬權晉決賽

【本報訊】牙買加世界乒乓球精英賽中，趙萬權在比賽中表現出色，成功晉級決賽。他在比賽中展現了精湛的球技和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。

水國名宿梁泰林

千金昨出閣之喜

【本報訊】水國名宿梁泰林的女千金昨日舉行盛大婚禮，場面熱鬧。梁泰林本人也親自到場為女兒送上祝福。婚禮在歡快的氣氛中圓滿結束。



南華實班(右)在東方衛隊志德(二號球衣)門下扣關。

昨午埔頭聯賽悶戰一場

東方擊敗南華

【本報訊】昨午在埔頭舉行的聯賽中，東方隊以二比零擊敗南華隊。比賽過程非常激烈，雙方都展現了強大的實力。東方隊在比賽中表現更加出色，最終取得了勝利。

九龍城區羽毛球比賽

各項優勝產生

【本報訊】九龍城區羽毛球比賽圓滿結束，各項優勝選手已經產生。在比賽中，選手們展現了精湛的球技和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。

英國本土四角足球賽

蘇格蘭擊敗威爾斯

【本報訊】英國本土四角足球賽中，蘇格蘭隊以二比零擊敗威爾斯隊。比賽過程非常激烈，雙方都展現了強大的實力。蘇格蘭隊在比賽中表現更加出色，最終取得了勝利。

歐洲男子體操錦標賽

拜奴斯夫掄元

【本報訊】歐洲男子體操錦標賽中，拜奴斯夫在比賽中表現出色，成功掄元。他在比賽中展現了精湛的體操技巧和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。

國際女壘邀請賽

七月舉行今招待記者

【本報訊】國際女壘邀請賽將於七月舉行，主辦單位今日招待了媒體記者。在招待會上，主辦單位向媒體介紹了比賽的相關情況，並對比賽的成功舉辦充滿了信心。



法國公開網賽，第三種打撲克牌波拉利維亞斯田斯，曾升十六強，成績六比〇，六比二，三比六及六比〇。(合眾社圖)

漢堡遇史篤加

貝文波琴碰頭

【本報訊】漢堡隊與史篤加隊在比賽中相遇，貝文波琴在比賽中表現出色。他在比賽中展現了精湛的球技和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。

史篤加救亡搶分漢堡衛冕逆料

【本報訊】史篤加隊在比賽中表現出色，成功搶分。他在比賽中展現了精湛的球技和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。

六月接受申請

【本報訊】六月接受申請，相關部門已收到多項申請。申請人對申請結果充滿了期待。

八四奧運門票

【本報訊】八四奧運門票銷售情況良好，門票已經售罄。觀眾們對奧運會充滿了期待。

遠道閱戶

【本報訊】遠道閱戶對本報的內容充滿了興趣。本報將繼續為讀者提供優質的內容。

請就近向

【本報訊】請就近向本報訂閱，訂閱手續非常簡單。本報將為訂閱者提供優質的內容。

報販訂閱

【本報訊】報販訂閱本報，訂閱手續非常簡單。本報將為報販提供優質的內容。

無任歡迎

【本報訊】無任歡迎，本報將繼續為讀者提供優質的內容。本報將為讀者提供優質的內容。

新穎雜誌

【本報訊】新穎雜誌，內容豐富，值得訂閱。本報將為讀者提供優質的內容。

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
蘇格蘭	二	一	一	四	三	五
威爾斯	一	一	二	三	四	三
英格蘭	一	一	二	三	四	三
北愛爾蘭	一	一	二	三	四	三

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
蘇格蘭	二	一	一	四	三	五
威爾斯	一	一	二	三	四	三
英格蘭	一	一	二	三	四	三
北愛爾蘭	一	一	二	三	四	三

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-491181

易貿形有英 赤字再見

餘盈有油石

英國貿易局公佈，三月份貿易赤字，由二月份的一億一千九百萬元，擴大至一億三千九百萬元。三月份貿易赤字，由二月份的一億一千九百萬元，擴大至一億三千九百萬元。三月份貿易赤字，由二月份的一億一千九百萬元，擴大至一億三千九百萬元。

易貿國美 赤字加續

元億六十四月去

美國貿易局公佈，三月份貿易赤字，由二月份的一億一千九百萬元，擴大至一億三千九百萬元。三月份貿易赤字，由二月份的一億一千九百萬元，擴大至一億三千九百萬元。三月份貿易赤字，由二月份的一億一千九百萬元，擴大至一億三千九百萬元。

英有提其 其有良的經濟背景

通膨膨脹下 消費支出強勁 工業生產

英國貿易局公佈，三月份貿易赤字，由二月份的一億一千九百萬元，擴大至一億三千九百萬元。三月份貿易赤字，由二月份的一億一千九百萬元，擴大至一億三千九百萬元。三月份貿易赤字，由二月份的一億一千九百萬元，擴大至一億三千九百萬元。

告警資律非 擬要

出口 原木 禁止

菲律賓政府擬禁止原木出口，以保護森林資源。菲律賓政府擬禁止原木出口，以保護森林資源。菲律賓政府擬禁止原木出口，以保護森林資源。

華僑經濟

百貨銷市略見起色

馬季結束及工業改善，對疲憊的購買力，產生一定的刺激作用。然而，天氣是否配合，對百貨銷市，仍有其一定的影響。最近，百貨銷市略見起色。

大發 卓麗 開創 日升 仔車 之新 形象

大發汽車公司最近推出了一系列新車，包括卓麗、開創、日升和仔車。這些新車具有現代化的設計和先進的技術，為消費者提供了更多的選擇。

乘搭汎美前往美國 更方便,更快捷.

汎美航空公司的航班服務，為前往美國的旅客提供了更便捷、更快捷的選擇。汎美航空公司的航班服務，為前往美國的旅客提供了更便捷、更快捷的選擇。

教車學車必讀之十九 車手教淺之字十口路

本報特別為新車手編製了這本教本，內容詳盡，易於理解。本報特別為新車手編製了這本教本，內容詳盡，易於理解。

教車學車必讀之十九 車手教淺之字十口路

本報特別為新車手編製了這本教本，內容詳盡，易於理解。本報特別為新車手編製了這本教本，內容詳盡，易於理解。

教車學車必讀之十九 車手教淺之字十口路

本報特別為新車手編製了這本教本，內容詳盡，易於理解。本報特別為新車手編製了這本教本，內容詳盡，易於理解。

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

汎美航空公司的廣告，展示了其優質的服務和舒適的飛行體驗。汎美航空公司的廣告，展示了其優質的服務和舒適的飛行體驗。

本港新聞

讀者論壇

歡迎讀者來函或致電討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿涉及政治、宗教、色情、暴力、及一切違反法律、及一切違反社會公德之內容。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿涉及政治、宗教、色情、暴力、及一切違反法律、及一切違反社會公德之內容。

不要歧視臨時房屋區單身及二人家庭

臨時房屋區居民委員會主席陳國治日前在記者會上表示，臨時房屋區居民委員會將會向政府爭取，使臨時房屋區居民在申請公屋時，能享有與一般居民同等的權利。陳國治指出，目前臨時房屋區居民在申請公屋時，往往會受到歧視，特別是單身及二人家庭，他們往往會被拒絕，或會被安排到較差的單位。他認為，這種做法是不公平的，因為臨時房屋區居民也是香港居民的一部份，他們也有權利申請公屋。他呼籲政府能正視這個問題，並採取措施，消除對臨時房屋區居民的歧視。

越南難民來者不拒安置區居民鳴不平

越南難民來港後，在安置區居住，但安置區居民對此表示不滿。他們認為，越南難民的來港，對安置區的環境和治安造成了影響。安置區居民表示，越南難民的來港，使安置區的環境變得更加擁擠，治安也變得更加複雜。他們認為，政府應該採取措施，將越南難民安置到其他地方，而不是在安置區。他們呼籲政府能正視這個問題，並採取措施，改善安置區的環境和治安。

本港賽馬曲終人散

全季投注逾百一億 較上季增加十八億

去週末總投注二億九千萬成新紀錄。本港賽馬曲終人散，全季投注總額已超過一百一十億元，較上季增加十八億元。去週末的總投注額更創下二億九千萬的新紀錄。賽馬委員會主席表示，全季投注總額的增長，顯示了市民對賽馬的興趣日益增加。他認為，這將有助於賽馬事業的發展。

以下為全季每日投注紀錄：

日期	投注總額 (萬元)
一月一日	1,200
一月二日	1,300
一月三日	1,400
一月四日	1,500
一月五日	1,600
一月六日	1,700
一月七日	1,800
一月八日	1,900
一月九日	2,000
一月十日	2,100
一月十一日	2,200
一月十二日	2,300
一月十三日	2,400
一月十四日	2,500
一月十五日	2,600
一月十六日	2,700
一月十七日	2,800
一月十八日	2,900
一月十九日	3,000
一月二十日	3,100
一月二十一日	3,200
一月二十二日	3,300
一月二十三日	3,400
一月二十四日	3,500
一月二十五日	3,600
一月二十六日	3,700
一月二十七日	3,800
一月二十八日	3,900
一月二十九日	4,000
一月三十日	4,100
一月三十一日	4,200
二月一日	4,300
二月二日	4,400
二月三日	4,500
二月四日	4,600
二月五日	4,700
二月六日	4,800
二月七日	4,900
二月八日	5,000
二月九日	5,100
二月十日	5,200
二月十一日	5,300
二月十二日	5,400
二月十三日	5,500
二月十四日	5,600
二月十五日	5,700
二月十六日	5,800
二月十七日	5,900
二月十八日	6,000
二月十九日	6,100
二月二十日	6,200
二月二十一日	6,300
二月二十二日	6,400
二月二十三日	6,500
二月二十四日	6,600
二月二十五日	6,700
二月二十六日	6,800
二月二十七日	6,900
二月二十八日	7,000
二月二十九日	7,100
二月三十日	7,200
二月三十一日	7,300
三月一日	7,400
三月二日	7,500
三月三日	7,600
三月四日	7,700
三月五日	7,800
三月六日	7,900
三月七日	8,000
三月八日	8,100
三月九日	8,200
三月十日	8,300
三月十一日	8,400
三月十二日	8,500
三月十三日	8,600
三月十四日	8,700
三月十五日	8,800
三月十六日	8,900
三月十七日	9,000
三月十八日	9,100
三月十九日	9,200
三月二十日	9,300
三月二十一日	9,400
三月二十二日	9,500
三月二十三日	9,600
三月二十四日	9,700
三月二十五日	9,800
三月二十六日	9,900
三月二十七日	10,000
三月二十八日	10,100
三月二十九日	10,200
三月三十日	10,300
三月三十一日	10,400
四月一日	10,500
四月二日	10,600
四月三日	10,700
四月四日	10,800
四月五日	10,900
四月六日	11,000
四月七日	11,100
四月八日	11,200
四月九日	11,300
四月十日	11,400
四月十一日	11,500
四月十二日	11,600
四月十三日	11,700
四月十四日	11,800
四月十五日	11,900
四月十六日	12,000
四月十七日	12,100
四月十八日	12,200
四月十九日	12,300
四月二十日	12,400
四月二十一日	12,500
四月二十二日	12,600
四月二十三日	12,700
四月二十四日	12,800
四月二十五日	12,900
四月二十六日	13,000
四月二十七日	13,100
四月二十八日	13,200
四月二十九日	13,300
四月三十日	13,400
四月三十一日	13,500
五月一日	13,600
五月二日	13,700
五月三日	13,800
五月四日	13,900
五月五日	14,000
五月六日	14,100
五月七日	14,200
五月八日	14,300
五月九日	14,400
五月十日	14,500
五月十一日	14,600
五月十二日	14,700
五月十三日	14,800
五月十四日	14,900
五月十五日	15,000
五月十六日	15,100
五月十七日	15,200
五月十八日	15,300
五月十九日	15,400
五月二十日	15,500
五月二十一日	15,600
五月二十二日	15,700
五月二十三日	15,800
五月二十四日	15,900
五月二十五日	16,000
五月二十六日	16,100
五月二十七日	16,200
五月二十八日	16,300
五月二十九日	16,400
五月三十日	16,500
五月三十一日	16,600
六月一日	16,700
六月二日	16,800
六月三日	16,900
六月四日	17,000
六月五日	17,100
六月六日	17,200
六月七日	17,300
六月八日	17,400
六月九日	17,500
六月十日	17,600
六月十一日	17,700
六月十二日	17,800
六月十三日	17,900
六月十四日	18,000
六月十五日	18,100
六月十六日	18,200
六月十七日	18,300
六月十八日	18,400
六月十九日	18,500
六月二十日	18,600
六月二十一日	18,700
六月二十二日	18,800
六月二十三日	18,900
六月二十四日	19,000
六月二十五日	19,100
六月二十六日	19,200
六月二十七日	19,300
六月二十八日	19,400
六月二十九日	19,500
六月三十日	19,600
六月三十一日	19,700
七月一日	19,800
七月二日	19,900
七月三日	20,000
七月四日	20,100
七月五日	20,200
七月六日	20,300
七月七日	20,400
七月八日	20,500
七月九日	20,600
七月十日	20,700
七月十一日	20,800
七月十二日	20,900
七月十三日	21,000
七月十四日	21,100
七月十五日	21,200
七月十六日	21,300
七月十七日	21,400
七月十八日	21,500
七月十九日	21,600
七月二十日	21,700
七月二十一日	21,800
七月二十二日	21,900
七月二十三日	22,000
七月二十四日	22,100
七月二十五日	22,200
七月二十六日	22,300
七月二十七日	22,400
七月二十八日	22,500
七月二十九日	22,600
七月三十日	22,700
七月三十一日	22,800
八月一日	22,900
八月二日	23,000
八月三日	23,100
八月四日	23,200
八月五日	23,300
八月六日	23,400
八月七日	23,500
八月八日	23,600
八月九日	23,700
八月十日	23,800
八月十一日	23,900
八月十二日	24,000
八月十三日	24,100
八月十四日	24,200
八月十五日	24,300
八月十六日	24,400
八月十七日	24,500
八月十八日	24,600
八月十九日	24,700
八月二十日	24,800
八月二十一日	24,900
八月二十二日	25,000
八月二十三日	25,100
八月二十四日	25,200
八月二十五日	25,300
八月二十六日	25,400
八月二十七日	25,500
八月二十八日	25,600
八月二十九日	25,700
八月三十日	25,800
八月三十一日	25,900
九月一日	26,000
九月二日	26,100
九月三日	26,200
九月四日	26,300
九月五日	26,400
九月六日	26,500
九月七日	26,600
九月八日	26,700
九月九日	26,800
九月十日	26,900
九月十一日	27,000
九月十二日	27,100
九月十三日	27,200
九月十四日	27,300
九月十五日	27,400
九月十六日	27,500
九月十七日	27,600
九月十八日	27,700
九月十九日	27,800
九月二十日	27,900
九月二十一日	28,000
九月二十二日	28,100
九月二十三日	28,200
九月二十四日	28,300
九月二十五日	28,400
九月二十六日	28,500
九月二十七日	28,600
九月二十八日	28,700
九月二十九日	28,800
九月三十日	28,900
九月三十一日	29,000
十月一日	29,100
十月二日	29,200
十月三日	29,300
十月四日	29,400
十月五日	29,500
十月六日	29,600
十月七日	29,700
十月八日	29,800
十月九日	29,900
十月十日	30,000
十月十一日	30,100
十月十二日	30,200
十月十三日	30,300
十月十四日	30,400
十月十五日	30,500
十月十六日	30,600
十月十七日	30,700
十月十八日	30,800
十月十九日	30,900
十月二十日	31,000
十月二十一日	31,100
十月二十二日	31,200
十月二十三日	31,300
十月二十四日	31,400
十月二十五日	31,500
十月二十六日	31,600
十月二十七日	31,700
十月二十八日	31,800
十月二十九日	31,900
十月三十日	32,000
十月三十一日	32,100
十一月一日	32,200
十一月二日	32,300
十一月三日	32,400
十一月四日	32,500
十一月五日	32,600
十一月六日	32,700
十一月七日	32,800
十一月八日	32,900
十一月九日	33,000
十一月十日	33,100
十一月十一日	33,200
十一月十二日	33,300
十一月十三日	33,400
十一月十四日	33,500
十一月十五日	33,600
十一月十六日	33,700
十一月十七日	33,800
十一月十八日	33,900
十一月十九日	34,000
十一月二十日	34,100
十一月二十一日	34,200
十一月二十二日	34,300
十一月二十三日	34,400
十一月二十四日	34,500
十一月二十五日	34,600
十一月二十六日	34,700
十一月二十七日	34,800
十一月二十八日	34,900
十一月二十九日	35,000
十一月三十日	35,100
十一月三十一日	35,200
十二月一日	35,300
十二月二日	35,400
十二月三日	35,500
十二月四日	35,600
十二月五日	35,700
十二月六日	35,800
十二月七日	35,900
十二月八日	36,000
十二月九日	36,100
十二月十日	36,200
十二月十一日	36,300
十二月十二日	36,400
十二月十三日	36,500
十二月十四日	36,600
十二月十五日	36,700
十二月十六日	36,800
十二月十七日	36,900
十二月十八日	37,000
十二月十九日	37,100
十二月二十日	37,200
十二月二十一日	37,300
十二月二十二日	37,400
十二月二十三日	37,500
十二月二十四日	37,600
十二月二十五日	37,700
十二月二十六日	37,800
十二月二十七日	37,900
十二月二十八日	38,000
十二月二十九日	38,100
十二月三十日	38,200
十二月三十一日	38,300

長率為百分之二十八。按投長最少者為「櫻桃」的一號，最長時間則為五月廿廿日（農曆新的一天）投長二億三千五百餘萬元。此一紀錄為「大港投長所創，昨日另揭投長如下：

四號：	四二、三、一九〇〇元	四月十七日
三號：	四一、四、一四四〇元	四月十七日
二號：	四〇、六、一三二〇元	四月十七日
連號：	一五九、六、三二〇〇元	四月十七日
場外存票：	四四、四、三九四〇元	四月十七日
三重彩：	四四、四、四一六〇元	四月十七日
場外存票：	四二、一、六八八〇元	四月十七日
四重彩：	七、六、六〇九二元	五月四日
六重彩：	一〇、九、五九三〇元	五月十七日
場外存票：	一六、六、三三四〇元	五月十七日
場內存票：	二九、二、九三二〇元	五月廿四日
總數：	二億九千六百七十九萬三千零一十二元	五月廿五日

以下為全季每日投長紀錄：

元。	總數：
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。	元。
元。</	

八二年度籌募目標二千六百萬 獲款約一千七百萬

公益金已超逾目標 善款全部不除扣撥79福利機構

一九八二年度公益金籌募運動，自一九八一年十一月開始，至一九八二年五月止，共計五個月。期間，各界人士踴躍捐輸，成績斐然。據最新統計，截至一九八二年五月三十一日止，共收到捐款總額已達一千七百萬元，較原定目標二千六百萬，尚差九百萬。此項捐款，將全部撥充各項社會福利事業，不扣除任何行政開支。

屬下會員機構 響應募捐運動

基督教服務處盲人輔導會青年會 三會共籌款逾三十萬

基督教服務處、盲人輔導會及青年會，為響應八二年度公益金籌募運動，特發起一項聯合募捐運動。三會成員，均極踴躍參加，共籌得善款三十餘萬元。此項善款，將分別撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

環球輪船·九龍倉 捐公益金六十萬元

環球輪船有限公司及九龍倉有限公司，為響應八二年度公益金籌募運動，特捐出善款六十萬元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

香港華仁書院 聖士提反女校 兩校步行籌款近七萬元

香港華仁書院及聖士提反女校，為響應八二年度公益金籌募運動，特發起一項步行籌款活動。兩校師生，均極踴躍參加，共籌得善款近七萬元。此項善款，將分別撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

捐司公奶牛 元萬十款善

牛公司，為響應八二年度公益金籌募運動，特捐出善款十萬元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

箱運有限公司 捐二萬八千元

箱運有限公司，為響應八二年度公益金籌募運動，特捐出善款二萬八千元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

南區公益少年 籌一萬三千元

南區公益少年，為響應八二年度公益金籌募運動，特籌得善款一萬三千元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

世界貿易行 捐一萬二千元

世界貿易行，為響應八二年度公益金籌募運動，特捐出善款一萬二千元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

香港海關職員 籌款一萬餘元

香港海關職員，為響應八二年度公益金籌募運動，特籌得善款一萬餘元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

熱心社會公益 支持百萬行

熱心社會公益人士，為響應八二年度公益金籌募運動，特支持百萬行活動。此項活動，將為各項社會福利事業籌得善款。

百陽太平洋 支持百萬行

百陽太平洋，為響應八二年度公益金籌募運動，特支持百萬行活動。此項活動，將為各項社會福利事業籌得善款。

電話公司職員 籌款一萬九千元

電話公司職員，為響應八二年度公益金籌募運動，特籌得善款一萬九千元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

善款躍增兩倍 共籌十九萬元

善款躍增兩倍，共籌十九萬元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

蜆殼石油及職員 捐公益金十五萬

蜆殼石油及職員，為響應八二年度公益金籌募運動，特捐出善款十五萬元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

仁孚行職員落力 善款八萬元助人

仁孚行職員，為響應八二年度公益金籌募運動，特捐出善款八萬元。此項善款，將全部撥充各項社會福利事業，以協助有需要的人士。

新影劇

看「劇壇羣英會」

五月十九日，大會廳將有一個盛會，名為「劇壇羣英會」。此項盛會，將由多位著名劇壇人士主持，內容豐富，精彩紛呈。屆時，將有多位著名演員登台演出，為觀眾帶來精彩的表演。此項盛會，不僅是劇壇人士的交流機會，也是觀眾欣賞精彩表演的絕佳機會。歡迎各界人士踴躍參加。

致羣劇社

重演「武士英魂」

致羣劇社，為響應八二年度公益金籌募運動，特重演「武士英魂」劇目。此項劇目，由多位著名演員演出，內容感人，發人深省。歡迎各界人士踴躍參加。

英魂武士

重演「武士英魂」

英魂武士，為響應八二年度公益金籌募運動，特重演「武士英魂」劇目。此項劇目，由多位著名演員演出，內容感人，發人深省。歡迎各界人士踴躍參加。

青春坡

沙田官中戲劇社編劇

青春坡，為響應八二年度公益金籌募運動，特編劇「青春坡」。此項劇目，由多位著名演員演出，內容感人，發人深省。歡迎各界人士踴躍參加。

廣東漢劇團

赴星洲演出

廣東漢劇團，為響應八二年度公益金籌募運動，特赴星洲演出。此項演出，由多位著名演員演出，內容感人，發人深省。歡迎各界人士踴躍參加。

航訊

去年營業創新高峯
盈利高逾一億港元

【本報訊】中國國際航空協會會長，印航駐港代表李旋先生，日前蒞港，與香港航空董事會中與通運、香港航空及旅界人士會晤，交換加航與東亞航空公司與香港國際機場之發展計劃。李旋先生此次來港，是為東亞航空公司與香港國際機場之發展計劃，與香港機場管理局機務部及研究有關機場增加收益之計劃，李旋先生在港期間並與航空界人士進行各方面意見。

右起為印航營業經理事務，李旋先生及右為加航營業經理事務，李旋先生及右為加航營業經理事務，李旋先生及右為加航營業經理事務。

【本報訊】中國航空公司去年獲利最豐，印航則為其次。印航去年獲利為一千三百多萬元，合港幣一億三千多萬元，比前年同期利潤增加百分之九十五。印航去年之收入為七億一千五百萬，而較去年為一百七十一萬九千九百萬元，貨運業為一百九百多噸。

德航貨運特別任務

二航牛隻空運上海

【本報訊】中國航空公司去年獲利最豐，印航則為其次。印航去年獲利為一千三百多萬元，合港幣一億三千多萬元，比前年同期利潤增加百分之九十五。印航去年之收入為七億一千五百萬，而較去年為一百七十一萬九千九百萬元，貨運業為一百九百多噸。

德航貨運特別任務

一百牛隻空運上海

戰運二百頭牛隻到中國。

他們安排夜航，在五月十三日清晨二時四十分，由珍寶貨機載運，自法蘭克

在十八小時後抵達上海，途中只在阿拉巴國、長國的夏查市及印度加爾各答略作停留。

戰運牲口已成了德航貨運服務的慣見，德航屬下之貨運包機公司對運送大批

九千頭牲口，送貨目的地遍及世界各大部分，運至北非及波斯灣國家。以西德

先進的工業國家而言，竟然也是一個倚賴出口國之一，倒也令人驚訝。

海運市場復甦跡象

已在美國歐洲出

示，期待已久的海運市場的復甦，業已過，目前尚不能確定，這些趨勢是否足

消息說，希望經濟情況會早日改善，以應付需求的增加。此種改善的跡象，業

皮歐州出現。

成輪恒來達陸豐崎風野
保利島統

捷美港福利海海川成港百香總

洋四
四
四五五
五市
五六六
六六七
平洋

西北太平洋
紐約
紐約
奧克蘭
北太平洋
西岸
北太平洋
紐約
西北太平洋

加州
加州
加州
長城
加州
西北
洛杉磯
美國
加州
ON西
G洛
加州
加州

SS
A
B
RUST
RIDGE
S
KINGT
NSBER
OE
NT

EXPRE
GION
EARL
SOFI
SUPER
DRAL
ON TE
UR BE
WIND
C LEX
R TOM
HAU
MONR

UHR. E
M. LE
EP. PE
ILVIA
VER S
EP. CO
ALLE
ARBO
AVA
EAPA
ARBE
APLICH
RES. I
ED.

輪	兵	珠	亞	麗	珊	瑤	誠	橋	風	城	通	洲	統
RU	A	N	S	E	N	G	H	J	S	B	A	P	

快精明非星信梨華萊保利羅
爾國皇索長海嘉雪渣海百雅門
恩美海索長海嘉雪渣海百雅門

每京羊限臣充邦統夏恒達豐隆

東東天港東總華總華港利海寶

[illegible]

每

高雄
日本
基隆
釜山
基隆
美國
日本
美國
福州
美國
地中
台海
NT. 台

THI
N.

I
AINER
ORIENT

A 2' STAFF
INI
PRIMATE
DISON
ANT
SHAM
MOND
CONTA
UTCH.

I HWA
 BOW
 ANDR
 ITER
 KA SI
 S.MA
 YU
 S.GRA
 YUN
 P.DIAN
 HIEVE
 OSA
 ANNDU

KIEN
RAIN
CAL
JUPE
LAN
統PRE
UNR
PRE
BAI
NEP
ACH
FORM
SCA

二號
 虹星
 里大利
 里馬泰
 曲遜總
 蘭總統
 雲山
 皇鑽石
 島貨櫃
 方迅航

建彩加木斯麥安格白海紅寶東

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
84

北歐航空創造新形象

機隊面貌煥然一新

【本報訊】北歐航空計劃，使司展開一項機隊更新計劃，使司飛機隊面貌煥然一新，藉以增加對乘客的吸引力。

這項更新北歐航空致力改變其司形象計劃的一部分，北歐航空目前正北歐設立一個現代化的形象，使乘客對該公司的航空服務，有耳目一新觀感。

據北歐航空發言人指出，這項新計劃不僅在觀感上令人耳目一新，在對顧客的服務上也有實質的改革。

例如如提供優越之座艙，並在機上進行新的白色，同時機上除了包艙，亦定時為上座艙。

D C九型客機開始，並在未來十個月內逐步擴展至其他C八、C十及七四一型飛機上。

北歐航空這項新形象的計劃包括重新制服，換上時尚的顏色，並下新裝修工程，以及採用新駕駛及飛行員制服。

經過過去幾年，部份北歐航空舊年的傳統特色仍會保留下來，配合些最新的設計，北歐航空在機上更充滿現代化的色彩。

機身部份包括機尾，更甚為鮮艷，而機翼尾的C九型客機和機翼尾的C十型客機，在夜間均有射燈照明，鮮明醒目。

機艙裝飾的基本色澤以米色及深藍色為主，配以米色及深藍色為主。機艙裝飾的意見，這兩種顏色混合，令人感到安詳和舒適的顏色。而座位格柵的色則分別有深藍、粉紅、紅等顏色。

另外整個機艙均鋪上特別設計的圖案裝飾地毯，使航機內部裝飾更趨現代化。

在北歐D C九型客機上的服務及機艙上的服務將進行機械化的更新，至於歐洲線的頭等艙等商務艙的服務，亦已於去年秋季全面更新，使乘客更感到舒適。

D C九型的客機，包括配用新的車單及餐廚安排，使機上對東峰下週一

海樂經日

（本報訊）港興船

亞洲翡翠八日運抵

對向海傍的地點，有兩艘的國家花紋標，一方面使不能夠產生令人覺得機艙更為寬敞的效果，並與座位椅

在北海航D C九型客機上的服務及機艙上的服務將進行機械化的更新，至於歐洲線的頭等艙等商務艙的服務，亦已於去年秋季全面更新，使乘客更感到舒適。

D C九型的客機，包括配用新的車單及餐廚安排，使機上對東峰下週一

海樂經日

（本報訊）港興船

亞洲翡翠八日運抵

對向海傍的地點，有兩艘的國家花紋標，一方面使不能夠產生令人覺得機艙更為寬敞的效果，並與座位椅

[illegible]



NYK LINE

日本郵船(香港)有限公司

總代理：香港海富中心·第一座卅一樓 電話：5-295541

船名	開航日期	直航
LARCH	6月7日	地中海各埠 紅海埠：塞打、亞卡打 吉布地、亞穆、荷地打 蘇丹港、亞丁。
FUTAMI MARU	6月10日	
AGIOS NIKOLAS	6月10日	
PIKEBANK	6月12日	
LANTANA	6月12日	
TENBANK	6月14日	
ELSHIMI MARU	6月17日	

輪船公司電話

太平洋 (二四)五五

三七一九

打 盤 菲	KII MARU KAI MARU	6月2日 6月9日	直航 孟打
菲	BANFF	6月11日	蒙巴沙、達巴斯穆拉
菲	S.A. VAAL S.A. ALPHEN	6月8日 6月13日	德班、開普敦、伊 白港。
菲 巴	JAMAICA *FAREWELL BANFF	6月13日 6月11日	西非各埠
大港	NOSHIRO MARU	6月12日	高結、喀拉拔、孟買

T. S. K. LINE
香港至椰加達（全貨櫃服務）
 往：椰加達、CAKUNG（低收貨櫃貨）

★ ASTEROIDE HERO	6月1日開行
★ SOVERIGN ACCORD	6月5日開行
★ GRAMUM	6月9日開行
★ HERMES ACE	6月16日開行

（★ ACCEPTING CONTAINER CARGO FOR CAKUNG）

已而善改面表是僅長增值貨口出產港

義意的計統實外月四首及月四年今析分去 況情際實外內從

進入四月份以來，本港各行主要業務，在過去三個月內，均表現良好，且較去年同期，均有顯著之增長。據統計，四月份本港出口貨物總值，較去年同期，增加百分之七點七。其中，主要出口貨物，如紡織品、電子產品、金屬製品等，均有顯著之增長。此外，本港進口貨物總值，亦較去年同期，增加百分之五點二。其中，主要進口貨物，如石油、糧食、機械設備等，均有顯著之增長。總之，四月份本港貿易，表現良好，且較去年同期，均有顯著之增長。這顯示，本港經濟，正處於穩健發展之中。

港府空談能壓低美元市價？

除了大加加息外，港府官員亦為美元市價說不少好話，但仍抵不住港幣的跌勢，可見港府空談不足以挽救港幣的疲弱。港府官員表示，港幣與美元之匯率，受多種因素影響，如美國經濟、國際市場等。港府將密切關注匯率走勢，並採取必要措施，以維持港幣之穩定。

孟家華議員言之有理 不可偏視高租值為合理

將形勢按活動變遷出來的高租金水平，當作「合理市價」，強加在無力負擔的廣大市民身上，以此作為制定政策的依據，此乃不幸之誤。孟家華議員指出，高租金水平，並不代表市場之真實情況。政府應考慮到廣大市民之負擔能力，制定合理之政策，以保障市民之基本生活。

紡織品配額漏洞亟須杜塞

為性供應緊張，配額轉讓價創新高，打擊生產及出口廠家。紡織品配額制度，旨在保障市場之穩定供應。然而，由於配額轉讓價不斷創新高，導致生產及出口廠家受到嚴重打擊。政府應採取措施，杜塞配額制度之漏洞，以保障市場之公平競爭。

經濟起色的理論與實際

從港府樂觀的首季經濟報告，說到港匯虛脫的事實。港府首季經濟報告顯示，本港經濟正處於起色之中。然而，港匯之虛脫，卻顯示出本港經濟之脆弱性。政府應加強對經濟之監管，以確保經濟之穩定發展。

提供一合理價格 人的住居需要為

行可位單屋居多較應供。政府應提供合理之房屋價格，以滿足市民之居住需求。目前，本港房屋價格過高，導致市民難以負擔。政府應採取措施，降低房屋價格，以保障市民之基本生活。

一週經濟大事

本週經濟大事摘要，包括匯豐銀行、渣打銀行、滙豐銀行等之業務動態。匯豐銀行宣佈，將調低存款利率。渣打銀行則宣佈，將調高貸款利率。滙豐銀行則宣佈，將調低匯率。

匯豐財務有限公司

匯豐投信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

期限	利率
三個月	12%
六個月	12%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

期限	利率
三個月	11.75%
六個月	11.75%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

查詢電話：5-8396333

匯豐財務有限公司

匯豐投信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

期限	利率
三個月	12%
六個月	12%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

期限	利率
三個月	11.75%
六個月	11.75%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

查詢電話：5-8396333

匯豐財務有限公司

匯豐投信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

期限	利率
三個月	12%
六個月	12%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

期限	利率
三個月	11.75%
六個月	11.75%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

查詢電話：5-8396333

匯豐財務有限公司

匯豐投信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

期限	利率
三個月	12%
六個月	12%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

期限	利率
三個月	11.75%
六個月	11.75%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

查詢電話：5-8396333

匯豐財務有限公司

匯豐投信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

期限	利率
三個月	12%
六個月	12%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

期限	利率
三個月	11.75%
六個月	11.75%
九個月	11.75%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%

查詢電話：5-8396333



東南亞運動會首天比賽

三項大會新猷

羽球印尼泰國大馬新加坡晉準決

【本報新加坡九日電】第十二屆東南亞運動會首天比賽，在馬尼拉舉行。今日比賽的項目，是羽球、足球及排球。印尼隊在羽球項目中，表現最為出色。在男子單打項目中，印尼隊以二比零擊敗泰國隊，晉身準決賽。在女子單打項目中，印尼隊也以二比零擊敗泰國隊，晉身準決賽。在男子雙打項目中，印尼隊也以二比零擊敗泰國隊，晉身準決賽。在女子雙打項目中，印尼隊也以二比零擊敗泰國隊，晉身準決賽。在足球項目中，印尼隊以二比零擊敗泰國隊，晉身準決賽。在排球項目中，印尼隊以二比零擊敗泰國隊，晉身準決賽。

拯溺隊沙灘大會操

布政司夏鼎基爵士昨淺水灣檢閱及頒獎

【本報訊】天氣雖然炎熱，但沙灘大會操，卻吸引了不少市民前往觀看。布政司夏鼎基爵士，昨日在淺水灣檢閱了拯溺隊的隊操，並頒發了獎狀。夏爵士在檢閱後表示，拯溺隊的隊操非常整齊，表現出色。他並頒發了獎狀給表現優異的隊員。拯溺隊隊長表示，隊員們非常榮幸能得到夏爵士的嘉獎，並表示將繼續努力，為市民提供更好的服務。

港汕男女籃球友賽

今晚七時起九伊館上演

【本報訊】由香港及汕頭兩地組成的男女籃球友誼賽，將於今晚七時起在九伊館上演。此次比賽旨在促進兩地體育交流，增進友誼。比賽將分為男子組和女子組進行。香港隊和汕頭隊將在比賽中展開激烈競爭。主辦單位表示，希望通過此次比賽，能激發兩地運動員的競技精神，並為市民帶來精彩的比賽。



九龍城區羽毛球及乒乓球賽，獲獎者與教練合影。



香港及汕頭男女籃球友誼賽，獲獎者與教練合影。



香港及汕頭男女籃球友誼賽，獲獎者與教練合影。

救文

故雅林林

中白詞

林林，字雅林，廣東人。元代名家，與虞集、趙孟頫為友，工詩書畫。其詩文風格清新，意境深遠。著有《林林集》。

陳煥又一扇面

陳煥，字一扇，廣東人。元代名家，與虞集、趙孟頫為友，工詩書畫。其詩文風格清新，意境深遠。著有《陳煥集》。

黎季裴玉蕊樓詞嚴於聲律

黎季裴，字玉蕊，廣東人。元代名家，與虞集、趙孟頫為友，工詩書畫。其詩文風格清新，意境深遠。著有《黎季裴集》。

精研食品之道

精研食品之道，是中華文化的重要組成部分。從古代的烹飪藝術到現代的食品科學，人們不斷探索和創新。精研食品之道，不僅是為了滿足口腹之欲，更是為了追求生活的品質和文化的傳承。

康樂家庭

為下一代添增精神食糧

香港兒童文學節

小說創作與海報設計投稿者衆

由香港中文大學主辦的「香港兒童文學節」，自三月開始，至今已屆滿一年。該節的宗旨，在於推廣兒童文學，提高兒童對文學的興趣，並藉此機會，讓兒童發揮其創作才能。自開辦以來，已收到不少投稿，其中小說創作與海報設計最受歡迎。主辦單位表示，將繼續努力，為兒童提供更多元化的文學活動，以豐富其精神生活。

高腰短褲 婀娜多姿

法國名師設計 三件式

衣褲 色彩鮮明 把勁腰線拉得婀娜多姿



愛之妻夫 堅固而老

重慶相互此老 愛可才件老

在重慶，有一對老夫老妻，他們相濡以沫，共同經歷了五十年的風雨。丈夫是一個勤勞、誠實的人，而妻子則是一個溫柔、賢惠的人。他們的故事在當地傳頌，被譽為「愛之妻夫，堅固而老」的典範。這對夫婦的愛情，不僅是他們自己的幸福，也是社會的楷模。

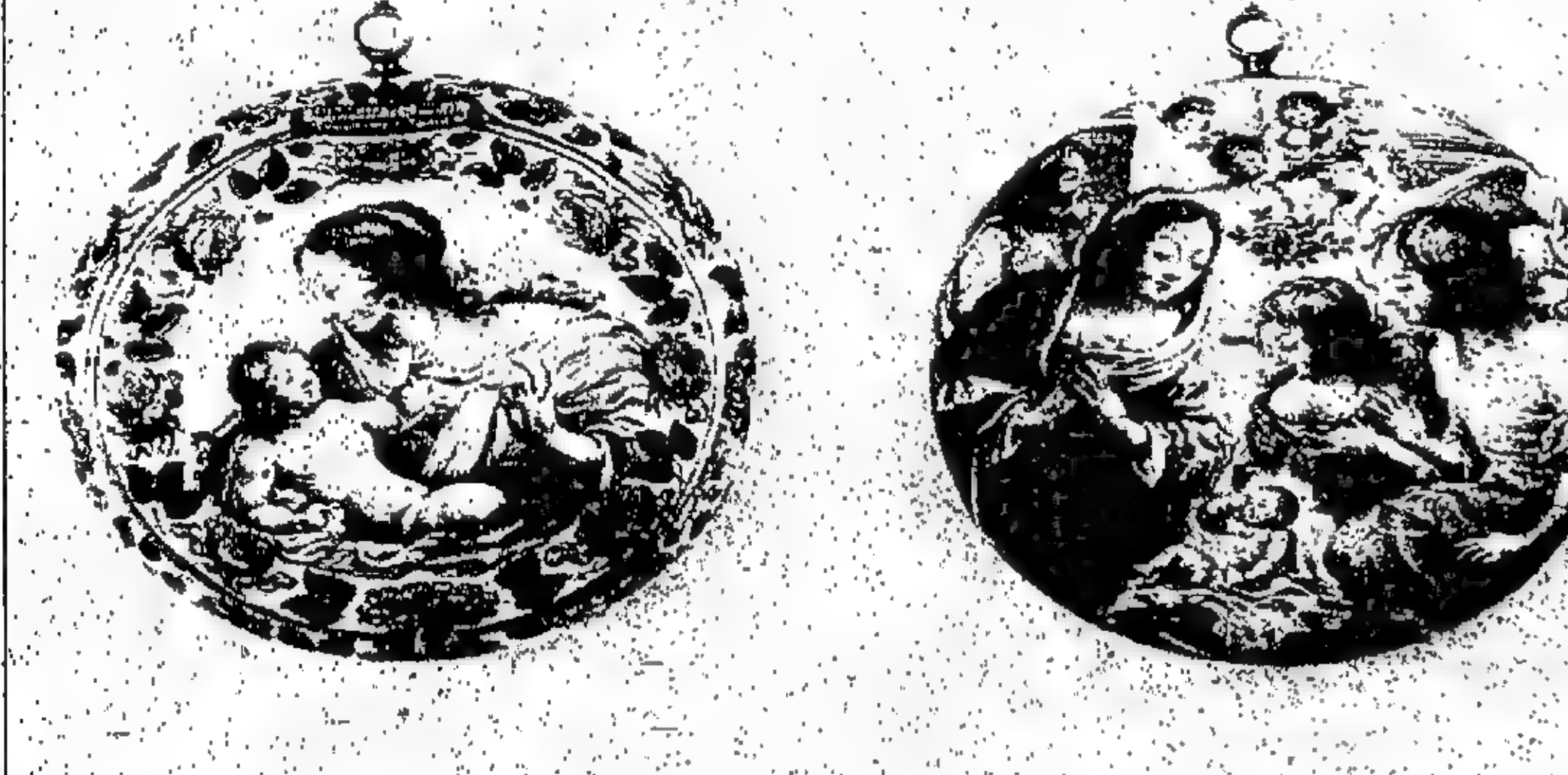
游泳安全守則

- (一) 游泳前，應先做暖身運動，以免抽筋。
- (二) 游泳時，應注意周圍環境，避免靠近危險區域。
- (三) 游泳時，應量力而行，不可過度疲勞。
- (四) 游泳時，應穿戴救生圈或救生衣，以增加安全性。
- (五) 游泳時，應避免與他人爭吵，保持冷靜。
- (六) 游泳時，應避免在烈日下長時間曝曬，以免中暑。
- (七) 游泳時，應避免在風力強勁時下水，以免被吹走。
- (八) 游泳時，應避免在潮水洶湧時下水，以免被淹沒。
- (九) 游泳時，應避免在不明水深處下水，以免受傷。
- (十) 游泳時，應避免在不明水流處下水，以免被沖走。

撲滅蚊蟲 太陽眼鏡

如何選擇？

在炎熱的夏季，太陽眼鏡不僅是時尚的配飾，更是保護眼睛的利器。選擇太陽眼鏡時，應注意鏡片的質量、鏡框的舒適度以及鏡片的顏色。優質的太陽眼鏡能有效阻隔紫外線，保護視力，防止眼疾的發生。此外，選擇合適的鏡框也很重要，應確保眼鏡佩戴舒適，不會對眼睛造成壓迫感。



生活故事：天竺鼠肚餓了。小唐。天竺鼠是一種非常可愛的寵物，牠們有著圓滾滾的身體和長長的尾巴。小唐最近發現，牠的天竺鼠似乎有些餓了。牠開始在籠子裡亂跑，發出唧唧的聲聲。小唐決定給牠買一些新鮮的蔬菜和水果，讓牠吃得飽飽的。小唐希望，牠的天竺鼠能健康快樂地生活。

社會的我們關心：小朋友，你們知道嗎？我們生活在这个社會中，每個人都應該關心社會，關心他人。只有當我們都關心社會，關心他人時，社會才會變得更加和諧、更加美好。我們應該學會尊重他人，學會分享，學會幫助他人。只有這樣，我們才能共同創造一個美好的未來。



金門 3-319151

即運輪樓上

東京迪士尼	\$2600起
5-8天 天天出發	4-9天 天天出發
韓國(單人房)	\$2450
菲律賓航假期	\$1850
4-5天連135出發	7天連46出發
平價機票 特價馬泰台証	
九龍登打士街56號柏裕商業大廈2010室	

佳麗安 CARRY ON TRAVEL

旅遊有限公司

台灣七天環島豪華團	\$1800
泰國七天豪華團	\$1950
泰國清邁八天豪華團	\$2400
泰國曼谷八天豪華團	\$2750
菲律賓七天豪華團	\$1860
韓國四天豪華團	\$2450
日本迪士尼六天	\$2600

美加、歐洲、澳洲豪華團 代售各大航空公司機票

香港德輔道中48-52號裕昌大廈401-403室

怡安 九龍龍城道636號

旅行中心716室

日本 和路迪士尼樂園	\$2,600
天天出發 六天行程 一流享受	
免費供應迪士尼樂園護照，可供全日不限次數享用各種遊戲	

星馬 \$2790 泰國 \$1950 七天

福祿壽旅行團

歷史悠久 專業策劃 行程一流 有口皆碑

台灣幸運假期環島團	逢星期六出發 七天 \$2030
福祿壽阿里山豪華團	逢星期六出發 七天 \$2430

請與各大旅行社報名查詢

康達旅遊

台灣置業旅行團

4天3晚隨時出發	台灣健康檢查團
4天3晚隨時出發	4天3晚專人陪同
遊覽與普通團相同	遊覽世界名之醫院
代租包車即買即住	東京迪士尼樂園
\$1200元成交全免	華航六天縱橫遊
	\$2600可停台北

旺角彌敦道748A始創行801室

全泰國 Thai

清邁、曼谷、芭提雅、普吉島

清邁四天 \$2150	清邁八天 \$2400
芭提雅四天 \$1950	曼谷七天 \$1990
曼谷七天 \$2690	(雙程內陸機)

天天出發 乘泰航早機

本團優點：

- 1. 乘泰航A300豪華客機，早去晚返
- 2. 清邁、曼谷、芭提雅、普吉島
- 3. 曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店
- 4. 芭提雅住最高級之假日、皇家等大酒店

全台灣

台北、高雄、阿里山、日月潭、花蓮

四天 \$1490	花蓮五天 \$1590
高雄七天 \$1890	高雄七天 \$2190
高雄七天 \$2090	高雄七天 \$2390

天天出發 乘華航早機

本團優點：

- 1. 乘華航747豪華客機，早去晚返
- 2. 華航兩程內陸機，台北-花蓮、高雄-台北
- 3. 台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國
- 4. 阿里山、高雄、花蓮、台中

全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭提雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城

清邁泰馬星十二天 \$3890	馬星泰馬星七天 \$2890
逢星期一、三、四、六、日出發	逢星期一、三、四、六、日出發

專人領隊、一流酒店

菲律賓

七天豪華團 \$1890

逢星期一、三、六、日出發

乘國泰747豪華客機

早機去、晚機返、玩足七天

同樣行程 同樣價錢

當然選擇國泰航機

暢遊：馬尼拉、宿務、百勝等名勝

住宿：最高級豪華之喜來登大酒店

日本韓國

日本本州八天 \$3290

逢星期一、三、六、日出發 乘國泰

富士山迪士尼樂園六天 \$2600

天天出發 乘華航767

韓國九州鹿兒島八天 \$3490

逢星期一、三、四、五出發 乘華航767

九龍迪士尼樂園八天 \$3690

逢星期一、三、四、五出發 乘華航767

韓國慶州釜山五天 \$2600

香港華商旅遊協會聯合廣告

本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠，如有不滿，或有不滿意之處，請即向本會投訴，電話：五五五三七〇

貫徹顧問報告書民主精神

設教育改革委員會

徹底改革教育制度

教育界人士有實際溝通機會

使官員及教育界人士有實際溝通機會

【本報訊】教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

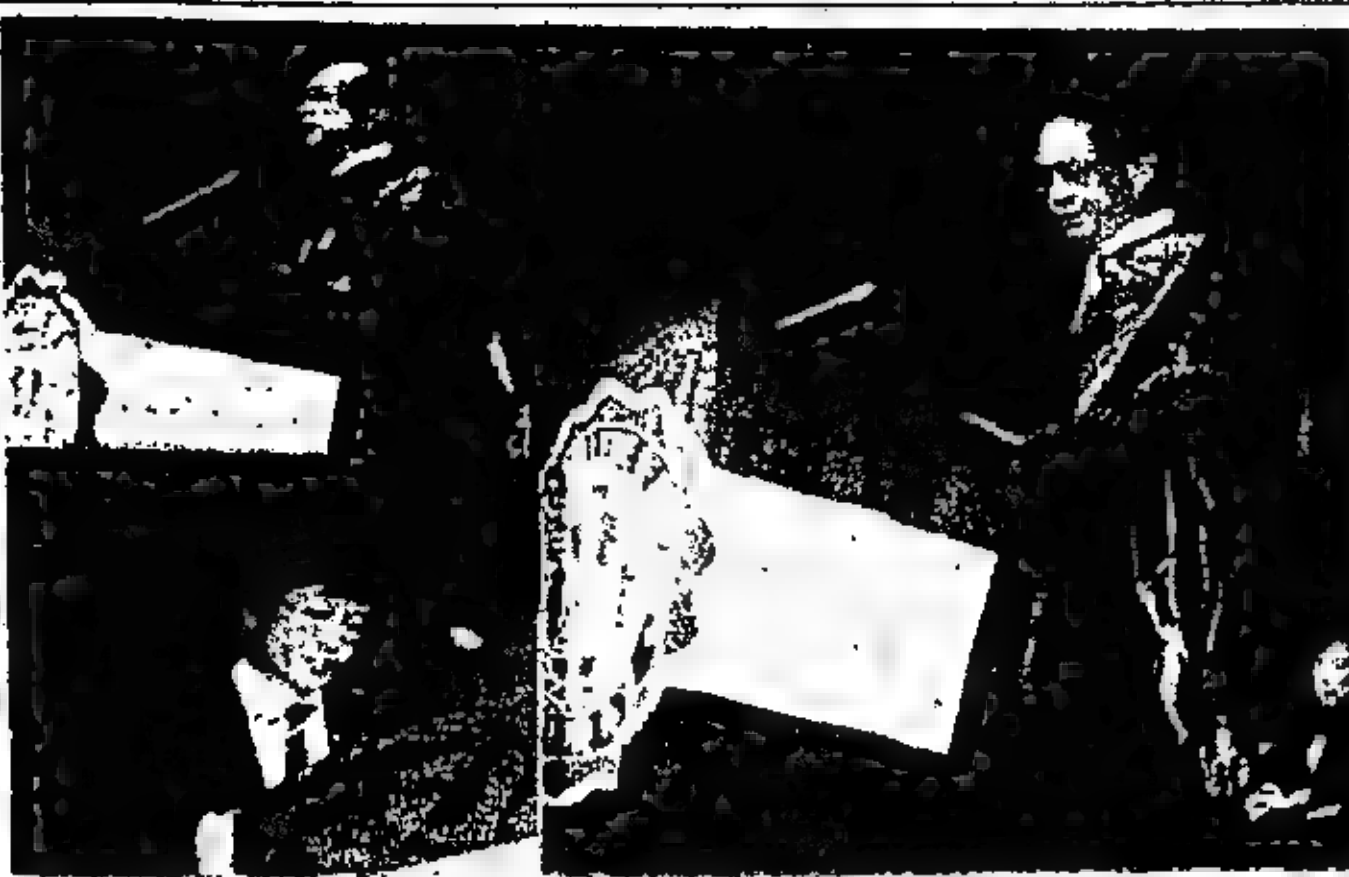
教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。



教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。教育界人士在一個教育制度，除對教育界人士有實際溝通機會外，並對教育界人士有實際溝通機會。

開辦兼讀學位課程

增強教育社會聯繫

陳天機院長強調認識世界把握現實

校委會主席何萬森勉勵自我反省

【本報訊】香港中文大學校長陳天機，在九月份開學典禮上，強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。校委會主席何萬森，在九月份開學典禮上，強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。

陳天機院長強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。校委會主席何萬森，在九月份開學典禮上，強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。

陳天機院長強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。校委會主席何萬森，在九月份開學典禮上，強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。

陳天機院長強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。校委會主席何萬森，在九月份開學典禮上，強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。

陳天機院長強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。校委會主席何萬森，在九月份開學典禮上，強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。

陳天機院長強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。校委會主席何萬森，在九月份開學典禮上，強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。

陳天機院長強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。校委會主席何萬森，在九月份開學典禮上，強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。

陳天機院長強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。校委會主席何萬森，在九月份開學典禮上，強調認識世界把握現實，並勉勵自我反省。

聖約翰男女英文書院

香港銅鑼灣太古城 誠聘教師、職員

本校下學年度增聘男女教師、各級職員多名。應徵者請賜函本校，詳列履歷、地址、電話並附近照一張；或移玉本校索取申請表格。

應刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

聖迎利亞預科書院 招生通告



校舍 本校樓高七層，佔地二萬四千平方呎之永久獨立校舍，校內寬敞舒適，設備一流，全校中央冷氣調節，環境寧靜，為本港預科學生提供一理想之學府。

現代化教育設備 本校採用現代化之教學設備除課室採用最符合衛生之透視黑板及大學普通採用之磁椅外，並設有完全符合教育署之H.K.U.A.L.要求標準之理科實驗室四個，可供48人同時使用之先進語言實驗室及數十部學生使用之彩色微型電腦。此外，基本設施如圖書館、自修室、及資料室等均設備完善先進。

師資優良 本校師資極之優良，皆由港大、中大及英聯邦之學士、碩士及博士等傑出專業人士任教，並由該校授其在大學之主修科，為全港師資最優良學府之一。

完善預科課程 本校乃一所經香港教育署立案認可之預科書院，開設有：

- 1) 港大預科(A.L.) 4) 中五重讀班
- 2) 中大預科(H.L.) 5) 海外留學預科(美、加、澳洲等)
- 3) 英國大學預科(G.C.E.) 6) 會計、英國銀行、法律等專業課程。

電腦專業文憑課程

本校電腦中心耗資數十萬元，採用最先進之NEC教學電腦系統，設有微型電腦數十部，為全港最大電腦教學中心之一。本課程專為有志晉身電腦專業之學生而設。

本校現已開始接受報名，歡迎親臨本校參觀及詢問，簡章備索。

地址：香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場) 電話：5-202101

樹仁學院授學分暑期課程 六月廿日開課定明日面試

兩項課程共開設三科每科均三學分 照顧校內清貧學生各科均設半費額

【本報訊】樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

樹仁學院為配合暑期課程，將於六月廿日開課。兩項課程共開設三科，每科均三學分。照顧校內清貧學生，各科均設半費額。

瑪利亞預科書院 招生 1976年創校

本校創校於1976年，港九共有正分校五間，標準課室共達一百三十餘個。設有圖書館、理科實驗室、電腦室、學生溫習室等。課程編製、教學進度、學生習作、學生成績，全部以最新電腦控制，為本港最具規模之專門預科書院。

- (一)校址：第一校：九龍深水埗山道339-345號(祥發街口) 電話：3-616809 3-611819
- 第二校：九龍元洲街231-237號(金慶樓對面) 電話：3-861365 3-866771
- 第三校：九龍深水埗山道25-35號(嘉頓酒樓對面) 電話：3-615147-9 (三線)
- 第四校：九龍紅磡漆咸道272-274號(彌敦街口) (在註冊中) 電話：3-330271-4 (四線)
- 第五校：香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈(在註冊中) 電話：5-668515-8 (四線)

(二)招收班級及課程：(上午班、下午班及夜班)

港大班 H.K.U.(F.6, F.7)	中大班 C.U.H.K.	英國大學預科班 (G.C.E.-L.U.) (G.C.E.-A.E.B.)	美加留學班 (F.5 重讀班)
USE OF ENGLISH PRINCIPLES OF ACCOUNTS ECONOMICS BUSINESS STUDIES PSYCHOLOGY PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PURE MATHEMATICS APPLIED MATHEMATICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY CHINESE LANGUAGE SOCIOLOGY	ENGLISH LANGUAGE CHINESE LANGUAGE PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY MATHEMATICS HIGHER MATHS ECONOMICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY PRINCIPLES OF ACCOUNTS BUSINESS STUDIES	SUBJECT FOR BOTH 'A' & 'O' LEVELS ENGLISH LANGUAGE LAW CONSTITUTIONAL LAW GOVERNMENT & POLITICS ECONOMICS ACCOUNTING BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION SOCIOLOGY JAPANESE ART(PAINTING) DESIGN PHOTOGRAPHY ARTS & CRAFTS GEOGRAPHY	ELECTRONICS PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PSYCHOLOGY GENERAL PRINCIPLES OF LAW STATISTICS PURE MATHS APPLIED MATHS ENGINEERING SCIENCE MATHS PUBLIC & SOCIAL ADM. ENGINEERING DRAWING HUMAN BIOLOGY SOCIAL SCIENCE AMERICAN STUDIES HISTORY

(三)報名日期：由即日起至額滿止。本校印備「預科手冊」，介紹本校預科課程及申請入學資格，免費取閱。

(四)本校加拿大直屬預科書院：本校加拿大之「瑪利亞預科書院」，即將招收港澳及東南亞學生。屆時，凡在加拿大「瑪利亞預科書院」十三班(F.7)畢業者，可以免試直升加拿大各大學。

(五)瑪利亞留學輔導中心：本校在紐西蘭第四校、北角第五校開設「瑪利亞留學輔導中心」，免費為各校學生留學英國、加拿大、美國及澳洲服務。

(六)本校於一九七六年創校，創校時之校監及校長目前仍親自主理本校校政。本校除港九現有正分校五間外，並無任何屬校。由於本校校譽日隆，成績卓越，是以影射本校之校名及校譽者時有發現，請報讀本校之同學注意，以免招致損失。

亞洲商學書院 ASIA BUSINESS COLLEGE

自置校舍：灣仔海山道50-54號閣樓大廈3樓全層(太古大廈對面) 5-8842668, 5-8841223

Elective Courses 選修科	
Elementary Bookkeeping Intermediate Bookkeeping Higher Accounting Chinese Accounting Economics Principles of Law Hong Kong Company Law Intermediate Costing Higher Costing Correspondence & Business Communication	初級簿記 中級簿記 高級會計 中文會計 經濟學 法律概論 香港公司法 中級成本會計 高級成本會計 函件及商業通訊

Certificate Courses 證書全科班	
Accountancy Group Certificate Course Business Management Group Certificate Course Secretarial Studies Group Certificate Course Clerical Studies Group Certificate Course	會計全科證書班 工商管理學全科證書班 秘書學全科證書班 文員全科證書班

Courses for Professional Examinations 專業試課程班
ACCA/HKSA, ICMA, AIA, ICSA

Summer Day Courses 暑期日班
暑期全日班，下午班，將於七月份開課。屆時請親臨報名，簡章備索。

本校印備本年度L.C.C.及會計試題解題免費贈送考生。請憑考試證親臨本校索取。

主席：李金榮
校監：許瑞麟 MBA ACIS ACMA ACIAT
校長：姚漢林 FCCA HKSA ACMA ACIS Technical Teacher Certificate

全教業公語用文

多倫多教育局上週在「全教業公語用文」研討會上，就「國際間報告書」與「國際間報告書」的性質與功能，與各校教師交換意見。

研討會由教育局秘書長主持，與會者包括各校校長、教師及教育界人士。會上，教育局秘書長首先介紹了「國際間報告書」的性質與功能，並強調了其在教育評估中的重要性。隨後，各校教師就如何有效利用報告書進行了熱烈討論。

假如取消高等程度會考

教育界人士對取消高等程度會考的初步反應，是感到驚訝與不安。他們認為，會考是衡量學生學業水平的重要標準，取消後將影響學生的學習動力與競爭力。

然而，也有部分人士認為，取消會考可以減輕學生的負擔，促進教學過程的改進。他們主張應加強對教學過程的監管，確保學生在學習過程中獲得足夠的知識與技能。

學能推理練習

智慧社提供資料

文字推理練習二十三

選出下列每句括弧內最適當的答案，填在它的下面一橫線。

- 我們努力讀書，別(A 辜負 B 欺負 C 忘記 D 辱罵)老師的期望。
- 不顧公理的人，一定遭人(A 重視 B 忽視 C 鄙視 D 近視)。
- 從種種(A 痕跡 B 跡象 C 跡象 D 印象)看來，這無疑是個騙局。
- 由於書本的薰陶，他那(A 高尚 B 堅毅 C 頑固 D 陰險)的性格逐漸改變了。
- 妹妹(A 馬虎油 B 眼睜睜 C 氣沖沖 D 急巴巴)地望著桌上的糖果，欲言又止，樣子怪有趣的。
- 弟弟生性(A 活潑 B 活潑 C 活潑 D 活潑)，常被人欺侮。

細閱下面一段文字，然後解答所附問題。填在括弧內最適當的答案。

以下是一項體育比賽，五名分別參加了不同的項目：

甲：短跑、長跑、游泳、跳高、鉛球、鐵餅、標槍、足球、籃球、排球、網球、棒球、壘球、冰球、曲棍球、橄欖球、足球、籃球、排球、網球、棒球、壘球、冰球、曲棍球、橄欖球。

乙：短跑、長跑、游泳、跳高、鉛球、鐵餅、標槍、足球、籃球、排球、網球、棒球、壘球、冰球、曲棍球、橄欖球。

丙：短跑、長跑、游泳、跳高、鉛球、鐵餅、標槍、足球、籃球、排球、網球、棒球、壘球、冰球、曲棍球、橄欖球。

丁：短跑、長跑、游泳、跳高、鉛球、鐵餅、標槍、足球、籃球、排球、網球、棒球、壘球、冰球、曲棍球、橄欖球。

戊：短跑、長跑、游泳、跳高、鉛球、鐵餅、標槍、足球、籃球、排球、網球、棒球、壘球、冰球、曲棍球、橄欖球。

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE (Founded 1970)

日校校址：九龍彌敦道498-500號一至六樓(嘉德商業大廈)
校務處：二樓(2) 3-856577 3-853568
九龍彌敦道570-572號一至六樓(嘉德商業大廈)
校務處：二樓(2) 3-306173 3-305487
香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號四至六樓(金華商業大廈)
校務處：四樓(4) 3-8912090
香港德輔道中119-127號三樓(3) 近高登酒樓 5-461226
夜校校址：九龍彌敦道244-248號(夜校) 近嘉德商業大廈(嘉德商業大廈內)
校務處：二樓(2) 3-853568(夜) 3-7798811(夜)

簡介：本校為一商科及專業訓練學校，採用美國商業學制，師資及課程，已獲美國商業學會認可學生可申請參加下列學分：

- London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會
- Pitman Examinations Institute 必文考試學院
- The Institute of Bankers 英國銀行學會
- The Association of International Accountants 英國國際會計師公會

Teaching Aids 本校設備及教學具與美國商業學院相同

- Office Equipment Practice Rooms 學生文儀實習室
- Micro-Computer Rooms 微型電腦室
- Telex Rooms 電報實習室
- Electric Typewriting Pools IBM電機打字室
- Commercial Education Studios 商務教育電影室

New Classes Commence in June 1983 (六月新班開課)

SUMMER DAY COURSES 暑期商科日班(只收女生)

Commercial Course (A.M. Session) 暑期商科全日班上午班

簡介：本商科班以兩個月為期完成下列科目，修業期滿可獲會計及文員等職位。

科目：簿記、速記、商業書信、進出口實務、打字、辦公室實務(包括電報及電傳機使用及維修)。

Commercial Course (P.M. Session) 暑期商科全日班下午班

簡介：本商科班以兩個月為期完成下列科目，修業期滿可獲會計及文員等職位。

科目：簿記、速記、商業書信、進出口實務、打字、辦公室實務(包括電報及電傳機使用及維修)。

PART TIME EVENING COURSES (夜校) 收男女生

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試課程

學制：五個月修業，在九龍彌敦道校(彌敦道500號)上課。

課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers

科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文。

Commercial Course (Evening) 夜校商科全日班

學制：三個月修業，科目：簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.

上課地點：夜校商科全日班在下列校址上課。

(一) 香港德輔道中119-127號三樓(近高登酒樓) 5-461226 5-470664

(二) 九龍彌敦道244-248號(嘉德商業大廈內) 3-7798811(夜)

Electric Typewriting Course 電機打字全科

學制：兩個月修業，在香港銅鑼灣校及九龍校(彌敦道570號)上課。

科目：IBM電機打字、包括Telex。

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping 初級簿記 Shortland Theory 速記理論

Intermediate Bookkeeping 中級簿記 Shortland Speed 速記速度

Higher Accounting 高級會計 Typewriting 打字

L.C.C. Higher Accounting 高級會計 Electric Typewriting 電機打字

Revision 會計試題班 Costing 成本會計

Import & Export Practice 進出口實務 Hong Kong Taxation 香港稅務

& C.I.F. Calculation 進出口實務及計價 Elements of Banking 銀行學

Commercial Correspondence 商業書信 Economics 經濟學

Professional English (AIB) Principles of Law 法律概論

香港商業專科學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

129 King's Road, HK 81 Austin Road, Kln 501 Nathan Road, Kln
5-781914 3-671353 3-854392

全日課程 FULL COURSES

暑期日校商科全日課程 Summer Business Studies Course

Bookkeeping & Accounts

- Bookkeeping to Advanced
- Accountancy
- Costing to Management Accounting
- IOB Structure of Accounts
- IOB Accounting (Stage II)
- LCI Higher Accounting Questions
- Statements of standard accounting practice (SSAP)

Secretarial & General Business

- Shorthand theory to speed 130 wpm
- English for commerce
- Business correspondence
- Oral business English
- CIF & I/E documentation
- Inward & outward bills
- Typing - elementary & intermediate
- Electric typing
- Telex

專業會計全科課程 Professional Accountancy

- Part A Section 1 基本課程
- Part B 專業課程

凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可獲英國AIA, IAA, SCAA等專業會計學會畢業證書考試。

選修課程 ELECTIVE COURSES

Bookkeeping & Accounts

- Bookkeeping to Advanced
- Accountancy
- Costing to Management Accounting
- IOB Structure of Accounts
- IOB Accounting (Stage II)
- LCI Higher Accounting Questions
- Statements of standard accounting practice (SSAP)

Secretarial & General Business

- Shorthand theory to speed 130 wpm
- English for commerce
- Business correspondence
- Oral business English
- CIF & I/E documentation
- Inward & outward bills
- Typing - elementary & intermediate
- Electric typing
- Telex

專業會計全科課程 Professional Accountancy

- Part A Section 1 基本課程
- Part B 專業課程

凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可獲英國AIA, IAA, SCAA等專業會計學會畢業證書考試。

國際教育中心

International Education Centre

升學加拿大資料權威

特選現就讀加拿大著名大學本校校友駐本中心親自為家長及同學解答升學實際問題。

辦事處：灣仔港灣道88號 樓上(灣仔大廈對面) 5-276980

辦公時間：週日上午九時至下午五時 星期六上午九時至下午四時

瑪利亞女書院

元洲街231-237號(即金慶酒樓對面) 3-861365, 3-866771

招收班級及課程：

F.1-F.3 為政府指定班級，因學位有限，每班只招少數轉校或自費新生。

上午班 F.4, F.5, F.6 (全部保送會考)

文科班：英、中、數、中史、英文、西史、地理、生物、經濟

理科班：英、中、數、物理、化學、生物、附加數學、電腦

商業班：英、中、數、經濟、會計、商業、打字

商業設計班：英、中、數、商業、會計、打字、美術設計

秘書班：英、中、商業、經濟、速記、打字、寫字機實務、秘書職業

下午班 F.6

G.C.E. one year course 報讀資格：①在會考中有任何4科達C級或以上 ②考過前一年一月一日達93歲

Business Class (AEB) Economics Accounting Business Studies Statistics English Language

Commercial Class (AEB) Economics General Principles of Law Accounting Statistics English Language

Arts & Social Science Class English Language Chinese Mathematics History Geography Economics Principles of Accounts Business Studies

SCIENCE CLASS English Chinese Mathematics Physics Chemistry Biology

F.6 SECRETARIAL CLASSES 秘書班 基本班：Fit for beginners. 高級班：Fit for F.5 Commercial students. Secretarial Duties Office Practice Accounts Typewriting Shortland Commerce English for Business Communications (兼保送會考)

F.6 OVERSEAS STUDIES CLASS 留學班 中大入學預備班(即重讀班) Arts Class English Chinese Chinese Literature Mathematics History Chinese History Mathematics Geography Biology Economics Commercial Class: English Chinese Mathematics Economics Commerce Accounts Shortland (兼保送會考)

報名日期：由即日起，額滿即止。凡中五及預科生均由本校保送參加會考及其他所有公開考試。特別Pitman秘書全科證書。本校加拿大入學預科書院備有一九八四年中開始招收港澳及東南亞學生。

瑪利亞商科書院

青山道339號 3-616809 3-611819
青山道25-35號 3-615147-9
元洲街231號 3-866771 3-861365

(1) 暑期商科證書班(六月三日開課) 兩個月畢業

(2) 暑期秘書證書班(六月三日開課) 兩個月畢業

(3) 西人英語會話、初、中級簿記、高級會計、初、中級速記、打字、日文、出入口實務、寫字機實務等。各科均兩個月畢業，保證投考L.C.C. & PITMAN等試。

加拿大留學導教中心

加拿大留學導教中心，為有志升學加拿大的學生提供專業指導。中心擁有豐富的加拿大大學及學院資料，並設有資深顧問，為學生提供從選校、申請到入學的全方位服務。

加、英、美、澳一升學

加拿大、英國、美國、澳洲各中學(招收7至13班, G.C.E. "O"及"A" LEVEL)大學(文、理、商各系)及專科學校現接受83年入學申請。

1-11 加拿大 HIGH SCHOOL 6-13, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM

加拿大各大學省教育局核下中學

- Park Avenue Academy
- Ryerson Polytechnical Institute/ Loughheed Business College
- University of Ottawa

美國 HIGH SCHOOL 6-12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM

- Ohio, Educational Board (75 Universities)
- California Educational Board (54 Universities)
- St. Johnsbury Academy

英國 G.C.E. "O" & "A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM

- Concord College
- Modern Tutorial College
- Abbey International College, Worc.

海外留學導教中心

九龍彌敦道655號(即德輔道中1507號)
電話：K-968078 K-951230 K-948213
九龍彌敦道東區區地地時中心915室
電話：K-722141-3

瑪利亞女書院

元洲街231-237號(即金慶酒樓對面) 3-861365, 3-866771

招收班級及課程：

F.1-F.3 為政府指定班級，因學位有限，每班只招少數轉校或自費新生。

上午班 F.4, F.5, F.6 (全部保送會考)

文科班：英、中、數、中史、英文、西史、地理、生物、經濟

理科班：英、中、數、物理、化學、生物、附加數學、電腦

商業班：英、中、數、經濟、會計、商業、打字

商業設計班：英、中、數、商業、會計、打字、美術設計

秘書班：英、中、商業、經濟、速記、打字、寫字機實務、秘書職業

下午班 F.6

G.C.E. one year course 報讀資格：①在會考中有任何4科達C級或以上 ②考過前一年一月一日達93歲

Business Class (AEB) Economics Accounting Business Studies Statistics English Language

Commercial Class (AEB) Economics General Principles of Law Accounting Statistics English Language

Arts & Social Science Class English Language Chinese Mathematics History Geography Economics Principles of Accounts Business Studies

SCIENCE CLASS English Chinese Mathematics Physics Chemistry Biology

F.6 SECRETARIAL CLASSES 秘書班 基本班：Fit for beginners. 高級班：Fit for F.5 Commercial students. Secretarial Duties Office Practice Accounts Typewriting Shortland Commerce English for Business Communications (兼保送會考)

F.6 OVERSEAS STUDIES CLASS 留學班 中大入學預備班(即重讀班) Arts Class English Chinese Chinese Literature Mathematics History Chinese History Mathematics Geography Biology Economics Commercial Class: English Chinese Mathematics Economics Commerce Accounts Shortland (兼保送會考)

報名日期：由即日起，額滿即止。凡中五及預科生均由本校保送參加會考及其他所有公開考試。特別Pitman秘書全科證書。本校加拿大入學預科書院備有一九八四年中開始招收港澳及東南亞學生。

加拿大留學導教中心

加拿大留學導教中心，為有志升學加拿大的學生提供專業指導。中心擁有豐富的加拿大大學及學院資料，並設有資深顧問，為學生提供從選校、申請到入學的全方位服務。

加拿大留學導教中心，為有志升學加拿大的學生提供專業指導。中心擁有豐富的加拿大大學及學院資料，並設有資深顧問，為學生提供從選校、申請到入學的全方位服務。

加拿大留學導教中心

加拿大留學導教中心，為有志升學加拿大的學生提供專業指導。中心擁有豐富的加拿大大學及學院資料，並設有資深顧問，為學生提供從選校、申請到入學的全方位服務。

加拿大留學導教中心，為有志升學加拿大的學生提供專業指導。中心擁有豐富的加拿大大學及學院資料，並設有資深顧問，為學生提供從選校、申請到入學的全方位服務。

華僑日報

救世助學

華僑日報，致力於為華裔社區提供優質的教育資訊。本報設有「救世助學」專欄，為有需要的學生提供獎學金、助學金及教育輔導等服務。歡迎家長及學生踴躍參加，共同為華裔學子的學業發展努力。

青年留學輔導中心

凡準備報考加拿大伊士頓書院1983年秋季(九月六日開課)11、12或13年級之同學務希於六月十日以前携同相片及兩年校內成績，前來本校「海外總督辦處」辦理入學申請手續，截止日期近，名額無多，幸勿延誤。

香港銅鑼灣德輔道中1002室
電話：5-764787, 5-764795

娛樂圈

化九個月完成兩部電影

李翰祥歸來談成本

影片娛樂藝術並重

李氏以爲一切的添置都是新的，故超出成本，如拍多幾部則會把成本拉平，他與國內簽了五部故事片及紀錄片合約。

李翰祥昨由京抵港，他與國內合約拍片，「一火一水」兩部，將於九個月內完成，李氏在港，將與國內合作拍片，李氏在港，將與國內合作拍片，李氏在港，將與國內合作拍片。



鍾景輝談感受

自稱手忙腳亂

鍾景輝昨在記者會上，談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」。

鍾景輝談感受

自稱手忙腳亂

鍾景輝昨在記者會上，談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」。



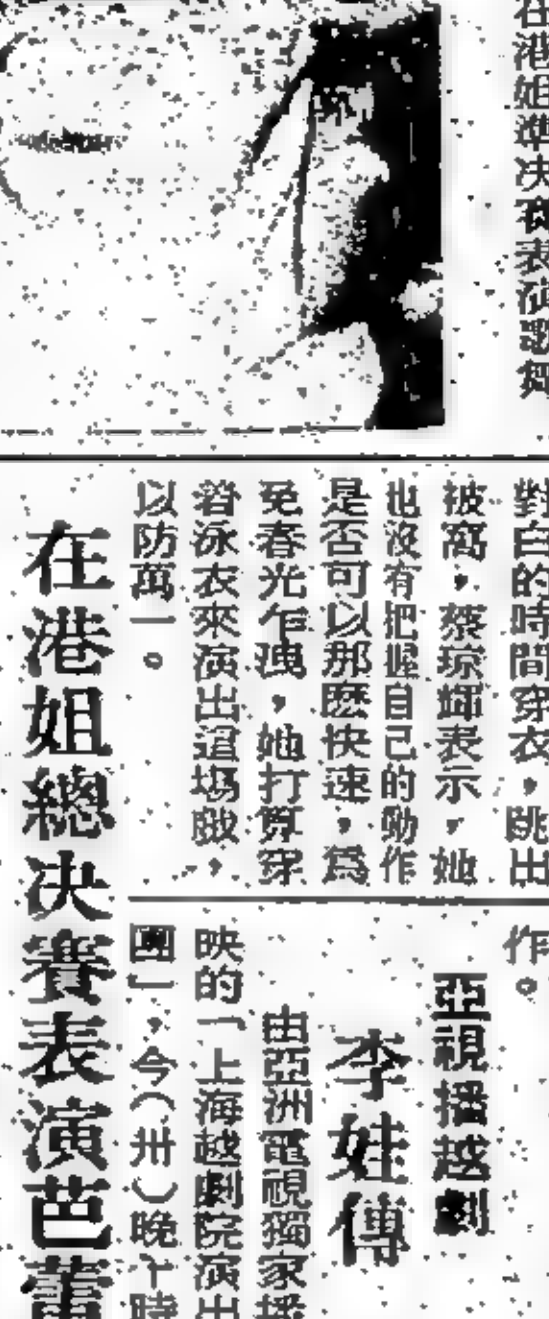
李翰祥昨由京抵港，他與國內合約拍片，「一火一水」兩部，將於九個月內完成，李氏在港，將與國內合作拍片，李氏在港，將與國內合作拍片。



蔡瑛輝赴星義演

拍檔有馬敏兒、潘志文和陳觀泰

蔡瑛輝昨由港赴星，與馬敏兒、潘志文和陳觀泰等拍檔，在星義演，蔡瑛輝昨由港赴星，與馬敏兒、潘志文和陳觀泰等拍檔，在星義演。



梁韻蕊爲練舞忙

在港姐總決賽表演芭蕾舞

梁韻蕊昨在港姐總決賽中，表演芭蕾舞，她談到自稱「手忙腳亂」，她談到自稱「手忙腳亂」，她談到自稱「手忙腳亂」。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



李翰祥昨由京抵港，他與國內合約拍片，「一火一水」兩部，將於九個月內完成，李氏在港，將與國內合作拍片，李氏在港，將與國內合作拍片。



伍秀芳暫不演粵劇

陳秀秀要求加薪被放

伍秀芳昨在記者會上，談到自稱「手忙腳亂」，她談到自稱「手忙腳亂」，她談到自稱「手忙腳亂」。



張之珏起用新人

拍「出軌愛情」

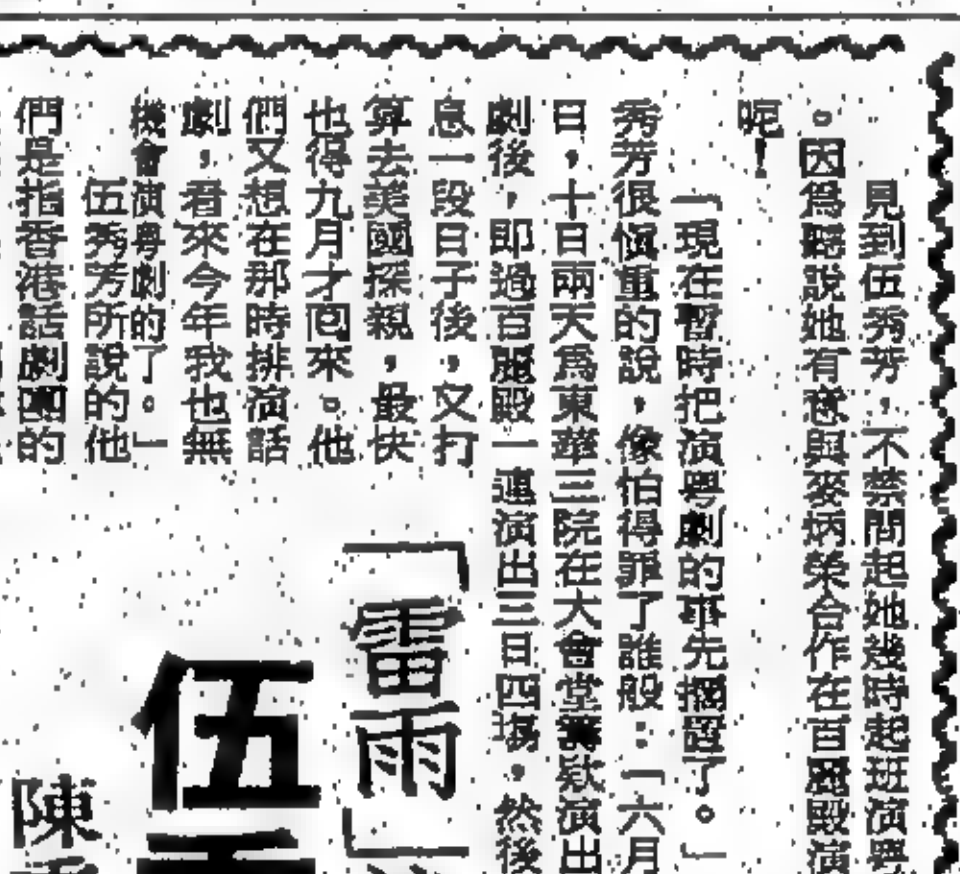
張之珏昨在記者會上，談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



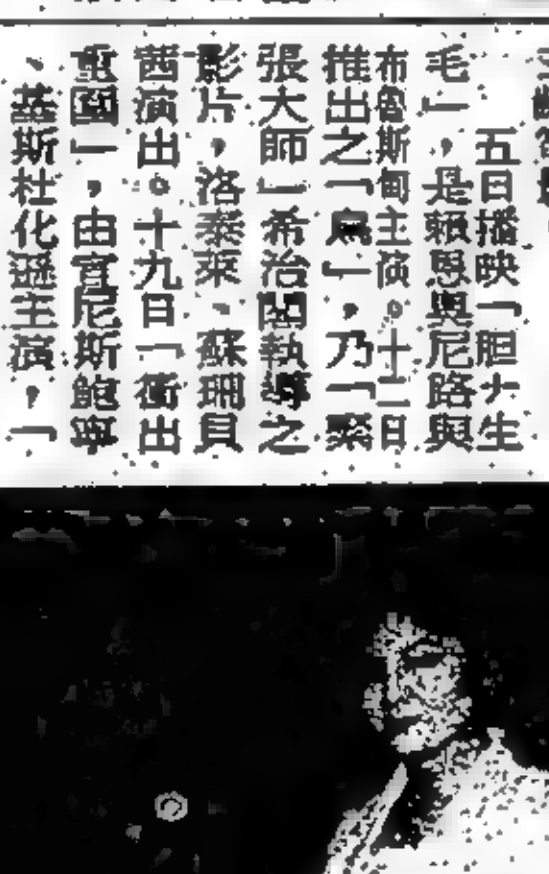
李翰祥昨由京抵港，他與國內合約拍片，「一火一水」兩部，將於九個月內完成，李氏在港，將與國內合作拍片，李氏在港，將與國內合作拍片。



落選佳麗覺不公平

要招待記者爆內幕

落選佳麗昨在記者會上，談到自稱「手忙腳亂」，她們談到自稱「手忙腳亂」，她們談到自稱「手忙腳亂」。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

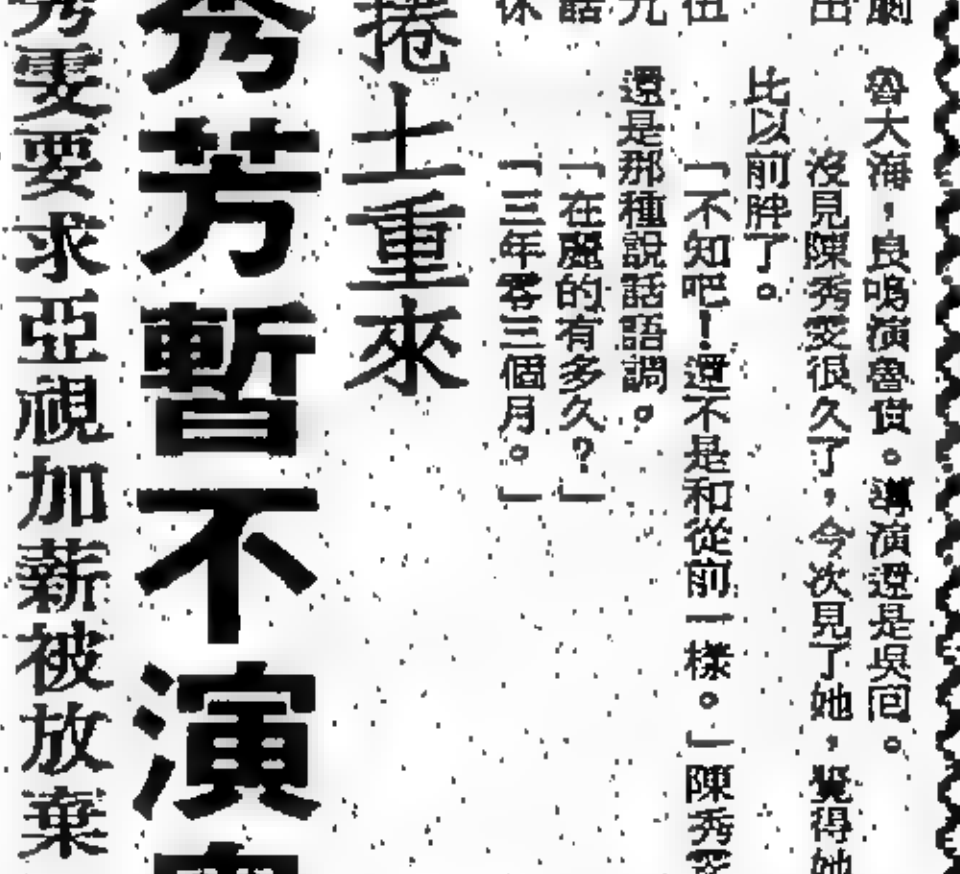
九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



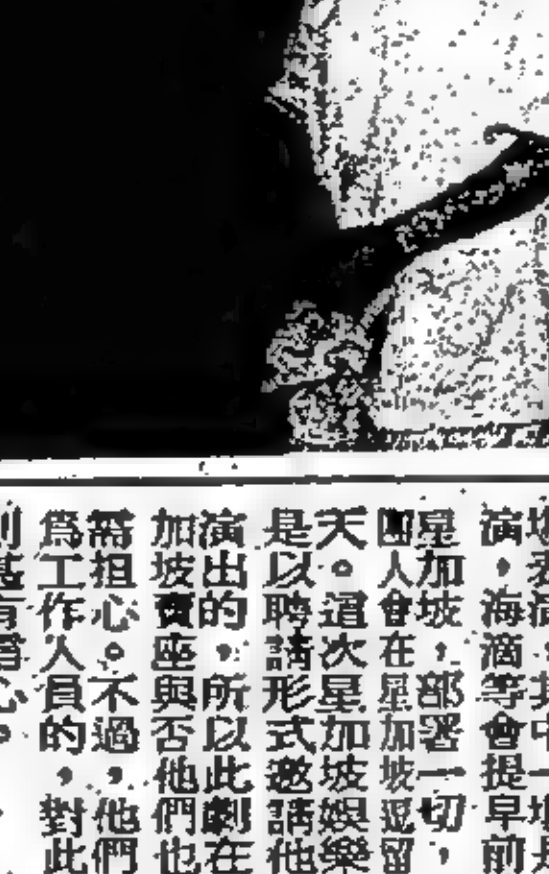
李翰祥昨由京抵港，他與國內合約拍片，「一火一水」兩部，將於九個月內完成，李氏在港，將與國內合作拍片，李氏在港，將與國內合作拍片。



劉家輝帶傷開工

言堪不苦

劉家輝昨在記者會上，談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」。



黎漢持想年底結婚

獲亞視加薪續約

黎漢持昨在記者會上，談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」，他談到自稱「手忙腳亂」。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



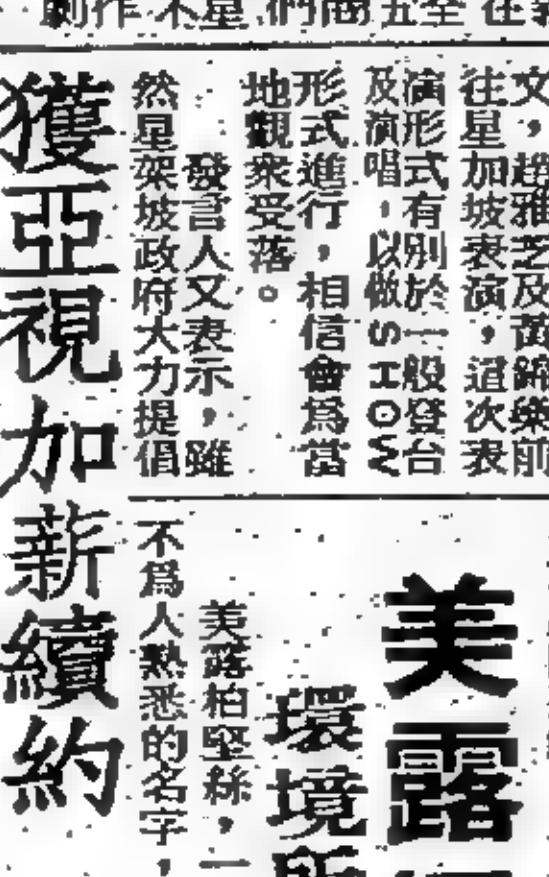
李翰祥昨由京抵港，他與國內合約拍片，「一火一水」兩部，將於九個月內完成，李氏在港，將與國內合作拍片，李氏在港，將與國內合作拍片。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



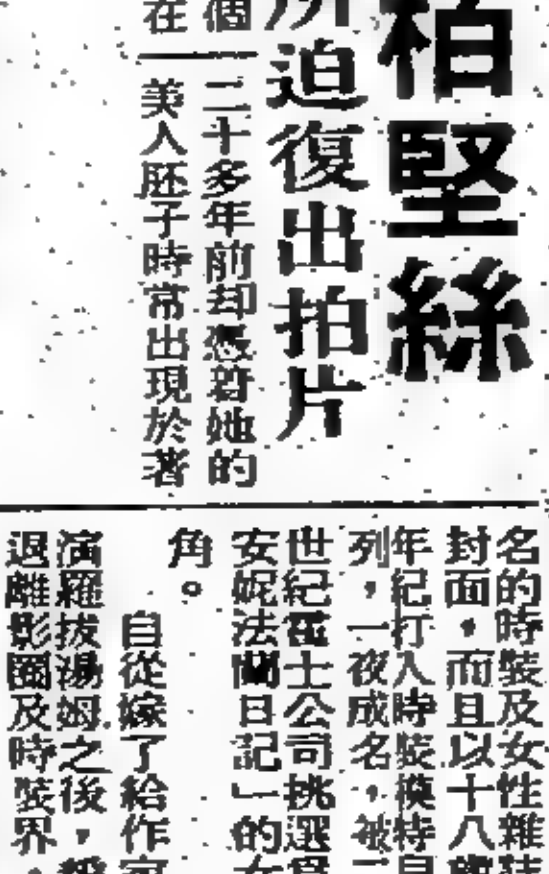
李翰祥昨由京抵港，他與國內合約拍片，「一火一水」兩部，將於九個月內完成，李氏在港，將與國內合作拍片，李氏在港，將與國內合作拍片。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。



九月應市局邀請

假大會堂演新戲

九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲，九月應市局邀請，假大會堂演新戲。

華僑文化

合辦國學講座

【週末國學講座】暫停兩次，六月十八日復講。
本會主辦之「週末國學講座」自開辦以來，深受僑胞歡迎。茲因六月十七日及十八日為香港回歸祖國紀念日，故暫停兩次。六月十八日復講，屆時請僑胞踴躍參加。

羅富國教育學院週年戲劇演出

六月廿一連三晚
演劇劇目「一九八四」
羅富國教育學院為慶祝週年紀念，特舉辦戲劇演出。劇目為「一九八四」，將於六月廿一連三晚演出。該劇由本院學生演出，內容精彩，不容錯過。

週年戲劇演出

六月廿一連三晚
演劇劇目「一九八四」
本院為慶祝週年紀念，特舉辦戲劇演出。劇目為「一九八四」，將於六月廿一連三晚演出。該劇由本院學生演出，內容精彩，不容錯過。

羅富國教育學院週年戲劇演出

六月廿一連三晚
演劇劇目「一九八四」
本院為慶祝週年紀念，特舉辦戲劇演出。劇目為「一九八四」，將於六月廿一連三晚演出。該劇由本院學生演出，內容精彩，不容錯過。

羅富國教育學院週年戲劇演出

六月廿一連三晚
演劇劇目「一九八四」
本院為慶祝週年紀念，特舉辦戲劇演出。劇目為「一九八四」，將於六月廿一連三晚演出。該劇由本院學生演出，內容精彩，不容錯過。

羅富國教育學院週年戲劇演出

六月廿一連三晚
演劇劇目「一九八四」
本院為慶祝週年紀念，特舉辦戲劇演出。劇目為「一九八四」，將於六月廿一連三晚演出。該劇由本院學生演出，內容精彩，不容錯過。

羅富國教育學院週年戲劇演出

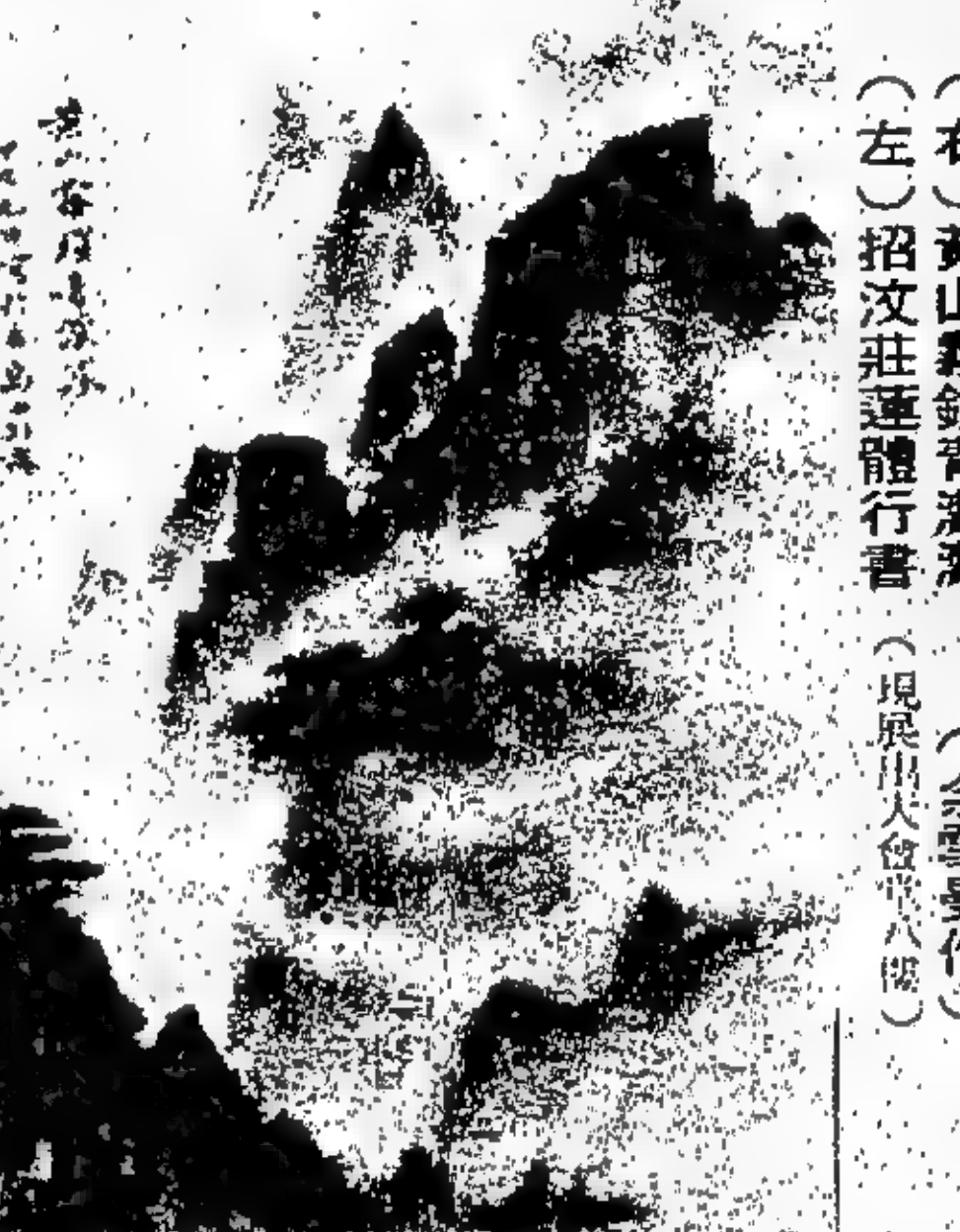
六月廿一連三晚
演劇劇目「一九八四」
本院為慶祝週年紀念，特舉辦戲劇演出。劇目為「一九八四」，將於六月廿一連三晚演出。該劇由本院學生演出，內容精彩，不容錯過。

羅富國教育學院週年戲劇演出

六月廿一連三晚
演劇劇目「一九八四」
本院為慶祝週年紀念，特舉辦戲劇演出。劇目為「一九八四」，將於六月廿一連三晚演出。該劇由本院學生演出，內容精彩，不容錯過。

羅富國教育學院週年戲劇演出

六月廿一連三晚
演劇劇目「一九八四」
本院為慶祝週年紀念，特舉辦戲劇演出。劇目為「一九八四」，將於六月廿一連三晚演出。該劇由本院學生演出，內容精彩，不容錯過。



（右）黃山鎮鎮青溪（金雲堂作）
（左）招汝莊莊行書（吳昌碩作）

題橫外碧波園

問君何以相思惆悵
風雨一枝無奈相思如流
水冰天雪凍無盡時
雲夢師詩招汝莊

廿四屆香港學校朗誦節

各賽優勝者表演之評述
本年度（一九八二）廿四屆香港學校朗誦節，各校參賽隊伍踴躍參加，表現優異。評審團對優勝者的表演給予高度評價，認為其內容深刻，表達流暢，展現了良好的朗誦技巧。

松蔭園與抱道堂

恭祝呂祖誕辰
松蔭園與抱道堂為慶祝呂祖誕辰，特舉辦慶祝活動。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

卡爾下月來港

三、四兩晚演出大會堂
著名鋼琴家卡爾將於下月來港演出。演出地點為大會堂，時間為三、四兩晚。卡爾的演奏風格獨特，技巧精湛，不容錯過。

低音大提琴家

卡爾下月來港
著名低音大提琴家卡爾將於下月來港演出。演出地點為大會堂，時間為三、四兩晚。卡爾的演奏風格獨特，技巧精湛，不容錯過。

卡爾下月來港

三、四兩晚演出大會堂
著名鋼琴家卡爾將於下月來港演出。演出地點為大會堂，時間為三、四兩晚。卡爾的演奏風格獨特，技巧精湛，不容錯過。

卡爾下月來港

三、四兩晚演出大會堂
著名鋼琴家卡爾將於下月來港演出。演出地點為大會堂，時間為三、四兩晚。卡爾的演奏風格獨特，技巧精湛，不容錯過。

卡爾下月來港

三、四兩晚演出大會堂
著名鋼琴家卡爾將於下月來港演出。演出地點為大會堂，時間為三、四兩晚。卡爾的演奏風格獨特，技巧精湛，不容錯過。



（右）黃山鎮鎮青溪（金雲堂作）
（左）招汝莊莊行書（吳昌碩作）

明翠女士畫展

明翠女士畫展
明翠女士畫展將於本月舉行。展出作品包括山水、花鳥、人物等，風格獨特，藝術價值高。歡迎僑胞踴躍參觀。

香港第一台

香港第一台
香港第一台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

商業第一台

商業第一台
商業第一台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

無線電台

無線電台
無線電台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

亞洲中文台

亞洲中文台
亞洲中文台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

無線明珠台

無線明珠台
無線明珠台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

無線電台

無線電台
無線電台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

無線電台

無線電台
無線電台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。



（右）黃山鎮鎮青溪（金雲堂作）
（左）招汝莊莊行書（吳昌碩作）

香港第一台

香港第一台
香港第一台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

商業第一台

商業第一台
商業第一台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

無線電台

無線電台
無線電台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

亞洲中文台

亞洲中文台
亞洲中文台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

無線明珠台

無線明珠台
無線明珠台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

無線電台

無線電台
無線電台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

無線電台

無線電台
無線電台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

無線電台

無線電台
無線電台將於本月舉行。屆時將有精彩的文藝表演，歡迎僑胞參加。

台炒紡織配額風氣

比較本港更為凌厲

說明配額制度下易產生漏洞

[illegible]

（港訊）以「踏入
廿一世紀社會」為主題的「
酒店」。

出現的一「種水」，一黃一紅，猶如爲此處登記帳等事，特爲近遊公開的項重要會議中，指示國策要會，工業局等單位，務必迅速有效改善，以免對社會生活需求帶來不良影響。

船東東說：他決定心打鼓，既得與之，將「萬一」等不利之徒與惡底，對「種水」一類奇怪現象，小心消除。

這幾天，船長相信不少防盜措施，已派到多隻船隻，隨時出巡。

一九八二年六月八日，香港電檢局揭舉。提委會爲此，目前雖已派員有，但「種水」登記日數已近滿。

據該局負責人員表示，該局自開辦以來，有少數名額不足，相信數內名額完全額滿。

梁伯申稱：「一旦之研社會」預定的三百五十個名額均是於揭舉前即已登載完畢，故此，今年揭舉已安排四百五十個名額，以隨時出巡。

**華都黃賣紅
任宴會經**

華都酒店經理黃華君升官宴會，由黃君及黃君夫人爲宴及黃君夫人爲宴及黃君夫人爲宴。

明年組於下月開辦，主職於士嘉堡。客務部獲得數款經理經驗後，黃氏已與餐及議部經理。

**美國商會
就企業**

舉行

對進口貨物，政府已決定配額用，好讓紡織品和皮革業，取得紡織品出口配額，以取得現有的機會，形成本國貨的現象，並應廣招市政政府配額管理的所謂「權水」。

在即將「比」的自由配額，為取得配額不擇段，將申請單位例如商店、超市場、零售店、超級市場、合價「打四」上裝。

使從中受益。

他又說，目前參加的反應有今，更多的次，因為今福多的研討會安排有若干專業人士課程，吸引了許多商業人士參加，當然該亦如往常，仍有許多技術性的課程，供專業人士參加。

他稱：「研討會目標之一在促進企業對資訊技術的應用和協助專業人士及電腦員建立起更密切的關係，雙方均使從中受益。」

海外市場服務——企業設計商會泰國獨立會員會到蘭多(SOCIETY ASSOCIATION)的董事長，泰來來是董事長，M. R. ALALA，TAYLOR，是本身出席演講的，蘭多集團是泰國公司中的，是泰國企業商會機構。

今屆的研討會設有多個與資訊技術有關的主題，如：資訊技術下

[illegible]

中鋼公司同時表示
該公司鋼筋產品如百
分之百不外銷的話，對
地點：富麗華
：太平洋廳。

蠟燭產品為民間上
蠟燭的主要製品，產之於各種工業產品之百分之四十以上。中鋼公司為生產鋼鐵所不與該公司生衝突，所以過去該公司的鋸屑物多數均供作外銷用途。

中鋼公司：就近
國內有公共工程因受經濟品短缺影響，故對優質品要求較高，因而中鋼公司就近供應。

香港市將會受到相當
影響，原因是香港是國際的商埠之一，大都是使用該公司的鋸屑物。有些設計工程師指定使用該公司進口的牛欄工廠生產的產品，則其工務局就無法工作。若該廠附近一情事，該公司也便提供供應，使它免致停工。

約需油石界世緩趨幅降
約需油石界世緩趨幅降
刊(報)聞新
世界石油
的、油、石
在、機、界
年、的、年
幅已較過去三年的時間內較為緩和。

億法郎。主要是基於法國的外國市場比重改善，對外需求的因素僅屬

全球粗鋼產量今年可望增長

東京電 日本鋼鐵協會理事長壽賀年賀，預料，今年日本粗鋼產量可望增加百分之八，達到一千九百九十九萬噸，但仍遠低於去年產量。去年產量為二千五百萬噸，增加百分之六十七點九。一九九〇年的高峰數字為二千五百九十九萬噸，壽賀年賀一項含意，合會會議說，儘管近年來鋼鐵業受到空前未有的下壓，但對鋼鐵業前景樂觀。

生產性投資及研發，家戶消費下降將使一九八九年社會消費總額，預料將上升百分之八，物價上升百分之六，不過全年的通脹率將低於去年百分之九點二，高於政府的百分之八目標。

水泥製造日新月異

澳洲技術突飛猛進

澳洲一間公司研發出一種新式的水泥，使建築業的發展有另一種新選擇。

大，致使世界鋼鐵生產

[illegible]

十五間這樣的工廠。
製造水泥新方式是
採用細小而用途不大

三個月，歐洲在世界大
國主要市場的銷售量降
低四分之三，但每星期
仍有一百萬噸。

分析機構美國、日
本、西德、法國、義大
利和英國等國家，官方
提供的石油消費資料，已
獲致上述的結論。這些
國家對石油市場需求約
占世界總額的六十多
分。

法生產總值

首季續上升

法國計數公佈八

原來的困難，可以減
輕，但由於煤、油、天然
氣、電力、糧食、纖維
等，另一方面更可以說
是「發達地區」的「工
業」，使燃料與糧食、
纖維的供應，從低價
的原料上更表示，
這樣燃料與糧食非常
昂貴，而環境受到保
護，所需的保養工作
，因為全線要到保護
連所噴出的氣體散佈
，問出所出的只有蒸
，但些微的趨勢。

所取水泥之品

產量與水泥之品

三年首季國內生產總值
初步上升百分之零點四
，
八二年第四季經修訂
面可以媲美最如的旋轉
客運的水泥。

增加百分之點八。
 巴黎證券指出，
 法國國內生產總值八
 二、二上，升百分之二點九
 美國銀行委任**孟伯仁**
 為美銀亞洲董事經理
 美國銀行宣佈委任
 孟伯仁**JOE BRIAN**
 MANU 為該行設在
 本港之第一銀行，
 美銀亞洲有限公司董事經
 理。
 孟伯仁先生於一九
 七四年加入美銀亞洲有
 限公司任副總裁，
 基於對水泥業發展上
 的貢獻，葛士打於
 一九八〇年在美銀特
 大獎券頒獎典禮
 香港銀行業務要職，至
 一九八一年獲委為美
 銀亞洲有限公司董事
 經理。
 唐氏將調任美國銀
 行設在洛杉磯北美
 董事經理。

唐信先生

音樂週刊

德安飛只為實業

十三歲在上海音樂
中鋼琴學藝、廿
成爲中上音樂學院
系畢業生又曾於蘇
聯格勒音樂學院進
的股承示，他的願
開樂事業生命，開
說頗爲順利的。一
九九年賽得第七屆世
年聯歡節鋼琴比賽
獎章；和一九六二
得獎並重，都使他
而爲聲譽矚目的中

聽勝承宗的演奏

鋼琴家股承宗



年鑄專家。一幅美國畫展在他的眼前，但國內反覆的政治事業。

次爲自己的國家民族爭光，爲自己創一番新的事業。

竟多達一、三百人，使千多二千呎的排練室也被「塞」得滿滿的。

黑色西毛錢衫采地走

將這位土庫般的家搬進了。一度不為他領受，不斷奇倫變幻。

年前聽說他辦了現音樂會，辦了又與央樂團團面商。到了切實地到了，為珠江正聲樂會。這人彷彿了脫生命，燃起了派生命。他看來大家位關心他，又說了一個小時的音樂，又說了一個小時的音樂。

當晚演出的地井很理想。開個節目了。人擠了，空氣不流通，低低重開氣。在冷風中奏奏夕陽樂曲，和蕭索。

角大鋼琴。所說的「不夠誘惑」，但大多數聽眾覺得如痴如醉。由於座排得密密的，很多強烈的情感，感觸。

在此之前，書與力。

的音樂天才，能再一音樂愛好者、崇拜者、

傳統技法

創出神朽不

(四) 夫諾尼瑪赫念

新五年拉特瑪尼諾創作生活活潑之時代，他大部份的世之作都是音樂的產物。第三鋼琴奏鳴曲、一系列前奏曲和管絃習曲、(緊丁香)、一詩聲曲、等藝術歌、第二交響曲、交響詩「死人」(康塔塔、隨一等等一九一九年拉特瑪尼諾離開奧國)。最後的四分之三世紀最大少於前五十年。其中間的傑作是「帕尼索主題狂想曲」和第一交響曲。

英女皇事
聯中樂
青年中樂
會日學六十一

首統確確：香港
青年中樂團及青年女明
樂團(中國將聯合舉
行)女校為期將聯合舉
日期為六月十一日

晚夕。但見他聽飽臉
龐。又一個現狀的臉
龐。粗壯帶有點胖。
却又靈活的身軀。穿著

修養。

人得將他的臉

曲。他在一九三四年對記者談到：「離開俄國，我失去了創作的願望。沒有當晚節目中有樂合

竟一個頭殼也就喪失了自己的
一個泥瓦匠，也沒有發了再作
沒有傳統和故鄉的泥土，也沒有
願望。」

拉赫諾夫是塔夫爾他的苦悶。作為一個
作曲家，他與俄羅斯的文學藝術情懷血肉
相連的。們經常把他們音樂與契訶夫的小
說和戲劇。列維坦的繪畫與莫索尤。而他是
科科夫斯基直接繼承，就毫不會了。他
甚至不能沒有根，他不能從民族的土壤
汲取營養，但他又不是一個作家的運
的流亡者。

拉赫諾夫已死去了，他這幾年的年
代，也是現代俄羅斯音樂興起的年代。拉赫
諾夫沒有去走現代派的道路，他主張音樂
音樂與藝術與藝術相接近，他認為音樂
音樂與藝術與藝術相接近，他認為音樂

曲一首，由羅賓遜及羅林
奏曲，由羅賓遜及羅林
一首收錄，由羅賓遜
一首奏，由羅賓遜
（遊戲）一（羅賓遜）
（胡）黃韻珊（二胡）
（胡琴）中樂奏
（關華明）中樂奏
（關華明）中樂奏

今年六月，日本演出
項在音樂大會音樂廳舉行的音樂節
在音樂大會音樂廳舉行的音樂節
記得去年她與姐姐雷明
羅賓遜，來港演出並擔任陶
學聲，羅賓遜則擔任陶
師，後來聯袂演出音樂先生

是靈感的自然源泉。他說：「我不欣賞那拋棄旋律與和聲，而把堆砌喧鬧和不協和音，作為自衛目的的人們。」因此他拒絕之甚嚴。

當時澳門總督亦為國上嘉賓。記者亦承他們盛情邀請隨行欣賞到他們

當爲自己守衛人們。因此他作詩代禱，「願你守衛」。沙利刺一但他的手段並非其雄辯地證明，以傳統爲名的表演仍舊有不容衰壞的生命力；偉大藝術家仍能利用他們創造出令人驚異與奇蹟。傅技法並非一陳不變的機器，在天天的手工中改變而更新與再發展。歷來現實證明，相鄰姊妹與兄弟之間是必需保持相對等，互相的他們完全可以有其自己的、共同的音樂的新地。

亞爾尼諾·杜利是一個優秀的唱曲員，因爲他祇寫過三個唱詞。(未完)

精采的演奏。會同何年？又可以到另一位小姐之國家，在一位小姐之前，感覺又是——一種新鮮的感覺。

在珍穆列斯北美國學院TON COLLEGE)及著名美國間曾多次演出及與著名團合作，又多次在電台與一次即于五月十(在港將參加國際佛教藝術協會之

雷達表「佛羅倫斯」

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由五月一日至五月三十一日，凡刊登在《星島日報》晚報或食家十二元、贈送雷達獎券一張，多買多送！

獎品豐富

頭等獎一名：可傑雷達「佛羅倫斯」男庄石英表一隻（價值HK\$ 2480）

二等獎三名：各得雷達男庄包金名錶一枝
石英表 價值HK\$ 870

三等獎三名：各得雷達女庄包白金表價值HK\$ 440

廣告諮詢處：
香港中區皇后大道中196號九龍鐘表分設處何智治先生（電話：2624685）
地址：新加坡127號地下
門牌B12及B13號（近亞答街）
創辦阿摩尼佛羅倫斯大鐘表店（東南亞唯一經銷各類瑞士14K金價目均最平）
郵政信箱第100號（怡和洋行對面）

九龍區有售處：北角海山花園地下
牛車水內人座樓上25號明華藥房
九龍佐敦道44A人座樓上25號
太子·利和商場1樓地下B12及B13號
尖沙咀彌敦道124號中環廣場內本公司
旺角馬頭涌208號地下福悅和洋行25-26

[illegible][illegible][illegible]

<p>土瓜灣</p> <p>新柳街 第二十二號電話 K310-1177 樓底</p>	<p>旺舖 出租 蘇州街 咖啡飲 兩舖連貨棧 實租約 100 餘 合各舖位 可作 住宅 均有 電話 269962 洽</p>	<p>土瓜灣自由</p> <p>閣下欲合此處為家者請 速來面議 電話 61113</p>	<p>勝利道 14 號 樓底 寫字樓 三房 廚房 廁所 裝修 10000 元 電話 61113</p>	<p>旺角 鼓油街 福華商 地庫 10 呎 租銀 50 元 包 水電 10 呎 租銀 50 元 包</p>	<p>工廠招租</p> <p>九龍土瓜灣大馬路火火 九龍土瓜灣大馬路火火</p>
<p>旺角區全層</p> <p>旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路</p>	<p>發財旺舖</p> <p>旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路</p>	<p>頂租三千餘</p> <p>旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路</p>	<p>旺角區全層</p> <p>旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路</p>	<p>旺角區全層</p> <p>旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路</p>	<p>旺角區全層</p> <p>旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路 旺市大馬路</p>

7號六層房 一廳三
 裝有電燈、台、五呎新
 裝修平實 月租\$1650

天后廟道 龍宮
 座三層 五呎半租五房二
 管理元氣 月租\$1500

天舖招租 中環
 街地下四間千餘呎 嘉利
 出口直通 月租\$1000

全層任八 北角
 道至五區 低價實屬大
 位者可引 月租\$7500

中環商廈 何荷重
 修飾華麗 裝修極平 七
 月租\$1000

光猛大房 寶靈
 樓房多窗 治安交通方便
 不搬伙計 月租四八八

一廳三
 三房兩廳 天天天
 裝修華麗 地點極佳 月租\$1500

舖位招租 中環
 1700呎 近士嘉堡 500
 新街千五 10030

龍莊安樂 附近
 新街千五 10030
 樓上向公園 地點大 月租\$1515

全層 30360呎
 即租即用

光猛大房 寶靈
 樓房多窗 治安交通方便
 不搬伙計 月租四八八

光猛大房 寶靈
 樓房多窗 治安交通方便
 不搬伙計 月租四八八

[illegible]

(電腦 英文 簿記)

卓 越

1-7 14 24 83

課程: 電腦英文 \$100
 簿記 (L.C.C.) \$110
 簿記 (L.C.C.) \$90

加大電腦英文工業學院學生主修
 碼頭道436號(近天光道)開設

文.理.工.商

官塘中心 彩虹中心 旺角中心

1) 專理化學 2) 專理科學
 3) 來企各個別私塾
 4) 待聘到府私家補習導師 各區均
 5) 青少年與學生組 商業補習班
 交齊等 K 421534K 257187 打字

治 潔 莊嚴中年 ③913246 月家香 甜：菜香佳 俗全有到

萬宜大廈731室
富達電腦精選
菲傭 最佳 實業口碑 較道
電視錄影不滿包換

⑤266057⑤229079

精美菲傭
專業受訓不滿包換
保三月可達 送回程機
⑤227676 ⑤228662
皇后大道中14號大廈行 903

方便讀者 選擇旅遊



各大航空公司贊助
信用好 字號老

康樂旅遊團

特價機票 · 特快簽證		約初	
台北直飛	680	洛杉磯	1880
香港直飛	950	巴黎	1880
曼谷直飛	1400	西貢	1880
曼谷直飛	1400	倫敦	2400
曼谷直飛	1650	多倫多	2880
曼谷直飛	1090	香港馬尼拉	3800
曼谷直飛	950	泰國曼谷	2400
曼谷直飛	350		

報名請到中環先施公司對面世貿大廈五樓
查詢電話 5-443055 (3線)

一心旅行社

韓國

四、五天\$ 2390起

- ★包全程單人房
- ★皇帶式夜生晚餐
- ★住宿五星大酒店
- ★另贈送台北機票

天天出發

端午節加班團
元、四、六天
加抽享用韓國
人參燉雞

翡翠灣、 阿里山

四至八天\$ 1199起

- ★創新新穎豐富行程
- ★多次夜總會
- ★乘 747 珍貴客機
- ★最佳導遊
- ★酒店住宿級

天天出發


加班團日期四天、五天

台証 100 九天出

機票平價市場

台	北	東	京	大	阪
韓	台	橫	城	亞	阪
韓	教	澳	1090	南	1250
韓	育	洲	1350	美	1690
韓	國	1900	2070	2370	2370
韓	星	海	800	印	2390
韓	馬	星	馬	尼	1650
韓	1000	星	1400	馬	1650
韓	2680	星	1900	溫	2150
韓	1950	星	2750	西	1600
韓	1950	星	1950	歐	1950

旺角彌敦道655 號胡社生行9 1 2室
 中環環球商場207室 旺角假日10室 4
 K - 969174 K - 911688 H - 213223

 永安旅行社 歷史悠久 信用可靠 地址：中環皇后大道中228號 電話：3575541 假期照常辦公		九龍分社：德輔道中228號 電話：3-575541 假期照常辦公 北角分社：皇皇酒店93號英皇中心地庫商場 電話：5067735 2067735 尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道星光行1026室 電話：3694447 假期照常辦公		旺角分社：彌敦道335號銀行中心1015室 電話：3846484 846555 846557 荃灣分社：青山道海運銀行大廈地下 電話：0-4326031 432706 431206 澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 電話：33901 83905 77701							
日本·菲律賓	本州富士山迪士尼八大豪華團	\$ 2600	逢星期一、三出發	曼谷·台灣	曼谷七天豪華團	\$ 1950	天天出發	美加·馬星泰	美國西岸九天豪華團	\$ 6980	5月4, 18, 23日 6月1, 15, 29日
	本州富士山迪士尼八大豪華團	\$ 3290	天天出發		曼谷布吉島七天豪華團	\$ 2680	逢星期四出發		美加西岸十一天豪華團	\$ 9980	5月4, 18, 23日 6月1, 15, 29日
	日本鹿兒島南北九州廣島八大豪華團	\$ 3580	逢星期四出發		台灣七天豪華團	\$ 1880	逢星期一、四出發		馬星(檳城)七天豪華團	\$ 2850	逢星期三、六出發
	鹿兒島九州本州迪士尼八大豪華團	\$ 3980	逢星期六出發		台灣溪頭九天豪華團	\$ 2180	逢星期一、三、六出發		曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團	\$ 2300	逢星期二出發
	菲律賓(碧瑤, 百島)七天豪華團	\$ 1890	逢星期四、六出發		台灣阿里山九天豪華團	\$ 2280	逢星期一、六出發		泰馬星十天豪華團	\$ 3580	逢星期四出發



博覽旅遊
歡樂優悠

博覽旅遊有限公司

總社：中區皇后大道中48號九十年代1103室 5-217205-00 5-263306
分社：尖沙咀星光93室 3-7236161
粵語專線：8-241192 5-241166 星期日及公眾假期暫停辦公

日本本州

大阪、奈良、京都、名古屋、瀨名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、美加多

六天、七天、八天由 \$2600 起

新增：東京迪士尼樂園 (包機票)

全港獨有：①日本環球影城 ②琵琶湖 ③東京科學館 ④橫濱中華街 ⑤大石寺

直飛大阪、東京返港、減少行李16小時

*乘日航747客機，早機去，晚機返。

*住大關酒店，中湖等一流大酒店。

天天出發 (回程可停台北)

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

台四 花五 環七

北天 \$1450 惠山天 \$1590 島天 \$1800

環島阿里山八天 \$1990

高雄入、台北走、內陸機：花連—台北

阿里山墾丁九天 \$2200

台北入、台北走、內陸機：台北—花蓮—高雄—台北

*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發 (回程可由台北、高雄返港)

星馬 (檳城怡保) 泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、雲頂高原、芭堤雅

新 ①曼谷江沙 ②美馬高原 ③長勝灘 ④仙那山 ⑤蓬運人工海濱 ⑥曼谷文化村 ⑦泰國夢幻遊樂園 ⑧芭堤雅嘉樂士

星七 \$2890 星十 \$3750

馬天 馬泰

馬星泰九天 \$3190

*全港高級豪華，節目全港最多，獨立成團。

*乘星航747豪華噴射客機，早機去，晚機返。

逢星期一、二、三、六出發 (可延期返港)

全泰國

曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅

高級豪華 七天 八天 由 \$1950 起

全港獨有：①長勝灘 ②仙那山 ③蓬運人工海濱 ④曼谷文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭堤雅嘉樂士


*三晚芭提雅、六次夜總會、節目全港最多。

*曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。

芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。

*乘泰航，早機去，晚機返。

天天出發 (可延期返港)



星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道400號二樓二樓二樓 電話: 2311 8888
九龍彌敦道400號二樓二樓二樓 電話: 2311 8888
九龍彌敦道400號二樓二樓二樓 電話: 2311 8888

票務部:

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲
東南亞各地歡迎查詢
專線電話: 3-320911-6, 5-218161-6

美加、歐洲豪華團

韓日九天豪華團

暢遊漢城、景福宮、奧運會場、南山公園、華克山莊賭場、東京、迪士尼樂園、東京科學館、富士山、大阪、神戶等、欣賞著名HONEY BEE SHOW歌舞及紅磨坊之稱日劇。住宿一流酒店。獨立成團，專人領隊。

逢星期日出發 韓日九天 \$4290
韓國四天 \$2550

東京迪士尼樂園六天遊

遊東京迪士尼樂園、箱根、富士山、東芝科學館、寶塚歌劇、田崎珍珠銀座、太陽城等。住太陽城太子大酒店。

逢星期二、五出發，特價 \$2600

北海道七天豪華遊

逢星期二、六出發 \$3790

菲律賓碧瑤瑪麗半島貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村、大高地、艾蘭諾、賭場、百勝灘急流瀑布、全港獨有漫遊瑪麗半島、住宿馬尼拉五星總統、夏宮及碧瑤皇悅大酒店本團並採用菲航豪華噴射客機，團團獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。

天天出發
十天超值 \$1690

吉隆坡、檳城、星加坡

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、藤原園、雲頂高原、清真寺、國家博物館、英雄紀念碑、新加坡、聖淘沙島、牛車水、飛禽公園、裕華園、花蔭山、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，早機去，晚機返。

逢星期一、六出發
(檳城) 七天 \$2690 十二天 \$3790

美加、歐洲豪華團

美加西岸十天豪華團	\$ 839
美加西岸十天豪華團	\$ 1039
歐洲十天特惠渡假團	\$ 688
歐洲十三天精選渡假團	\$ 838
歐洲十六天親覽聖誕團	\$ 1038
歐洲十九天精選渡假團	\$ 1238
歐洲二十一天博覽渡假團	\$ 1338

每月均有團出發，回程可延期返港

夏日消暑理想場所 水上活動中心

青年最佳去處

夏日的假期，是青年人最迷戀的去處。游泳固然最受青年人喜愛的水上活動，但由於近年來西貢風暴的吹襲，水上活動已變得多采，除游泳之外，還有風帆、滑浪、帆船、划艇、賽艇等，不少青少年都愛上這些新鮮而又刺激的玩意。

水上活動中心，是一個青少年愛好者組織，他們以海島馬灣為基地，推廣國語水上的各項活動，馬灣這個小島環境幽靜，又有一面風平浪靜的海灣，最適宜初學者學習各項水上活動。水上活動中心基地的所處於青衣島邊與相對之該地，該地水城航線，流水不太湍急，條件較佳。

目前該中心營地，水上運動器材是全套，最齊全的，有雙體木舟廿十艘，「虎型」板十隻，「海龍」號風帆三十艘，「龍型」用鋼板木舟一艘，木舟十隻，「核能」用鋼板木舟十五隻，賽艇十隻，可以同時供應數百人作水上活動。

今年夏季中更設有一渡假樂園（五月一號）位於嶺南即望東山，山林蒼翠，三面環山，一面臨海，風景之美，冠絕全港，為渡假消遣的理想地方，該處設有臥底訓練樓四座，更有行政程序事務教護人員，更有經驗資深教練指導及訓練，風帆、獨木舟、帆板、木電單車、快艇、風帆、獨木舟及划艇等，都是你任意發揮的領域。他們準備好招收會員，並接待團體前往渡假，組團訓練班。因為有房間四十間，以供多人住宿，使青春不少不常天往返，而以一連多天參加些水上運動項目。

該會於一年四季都會舉行定期活動，包括有游泳、獨木舟、風帆、賽艇、划艇、野活動等訓練，並設有考試班。初級風帆、快艇、木舟就要經過三度考試：水試、筆試、技術試。

水上活動中心是一發熱心青年發起的主旨，為本港青年提供有益身心健康的青活動，擴闊生活圈子，培養參與者的責任感，接納知識，辦事能力與社會經驗。而在德、智、體、藝各方面皆有突出表現，並將水上活動普及化，中將水上活動普及化，訓練推廣分有活動組、訓練組、推廣組和社會服務組四個部份，均由各參與者自行組織管理。

如果你對水上活動有興趣，可親到把提來的夏季，加入活動團體，過一個愉快的夏天。

詳情查詢：
九龍辦事處：
K一七一九八二
香港辦事處：
九一四三八三二

南華(快捷)旅行社有限公司

韓國

四天\$ 2450 逢週六出發
 乘國泰珍寶客機早機往，夜機返，行程足四天。
 回程可自由停留台北，不另收費。
 住宿全漢城最豪華之巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店。
另機票十3晚單人房包接送
 代訂漢城酒店：巴喇沙\$52 喜來登\$48 新羅\$50
 (每房以美金計算) 凱悅\$46 高麗娜\$34 世宗\$28

日韓八天 \$3880
 本州八天 \$3290
 九州七天 \$3750
 本州六天 \$2600
 鹿兒島東京六天 \$3350
 九本州八天 \$3690
 每星期均有團出發

美 加
 夏威夷逍遙遊 \$3990起
 夏威夷列島七天 \$5989
 美國西岸六天 \$5789
 美國西岸十天 \$8289
 美加十二天 \$10899
 東岸十一天 \$12399
 每星期均有團出發

新航歐洲假期
 歐洲十天 \$6880
 歐洲十三天 \$8380
 歐洲十六天 \$10380
 歐洲十九天 \$12380
 歐洲二十一天 \$13380
 全程膳食包三餐(除巴黎及倫敦)
 每星期均有團出發

峇里島
 峇里島六天 \$3995
 星馬檳城七天 \$2799
 星馬泰九天 \$3299
 曼谷清邁七天 \$2390
 曼谷六天 \$1950
 逢週一、三、六、日出發

HATA
 TRAVEL
 南華(快捷)旅行社有限公司

香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
 電話：5-436311-5 5-431414 5-445111